La LIBERTÉ

Vol. 87 n°25 • du 6 au 12 octobre 2000 • **SAINT-BONIFACE** **88 ¢ + taxes**

L'affaire est chocolat !

Cette année, oubliez la traditionnelle bûche de Noël! Doris Ouellet vous prépare des pères Noël, des petites maisons et des personnages en chocolat qui vous donneront l'eau à la bouche.

■ Page 23.

Citation de la semaine

« Je devais toutefois les partager avec mon patron parce que lui aussi les collectionnait. »

Depuis sa tendre enfance, Claire Noël collectionne les timbres. Une passion qui l'a amené partout dans le monde, en images bien sûre.

■ Page 31.

Le SOMMAIRE

Comment nous rejoindre?

Téléphone: 237-4823
Télécopieur: 231-1998
Sans frais: 1-800-523-3355
la_liberte@presse-ouest.mb.ca

Une nation en deuil



photo : APF

L'ancien Premier ministre du Canada, Pierre Elliott Trudeau n'a jamais laissé personne indifférent. Leader charismatique, il a marqué son époque. L'adoption de la Loi sur le bilinguisme officiel, le rapatriement de la Constitution et l'enchâssement de la Charte des droits et liberté sont les principaux legs de ses années à Ottawa. ■ **Pages 4, 6 et 7.**

5 millions $ pour la recherche

Le Centre de recherche de l'Hôpital général Saint-Boniface a reçu l'assurance que le fédéral investira 5 millions $ dans son nouveau Centre de recherche.

■ Page 5.

C'est le « Happening »

La 75e saison du Cercle Molière se met en branle le 13 octobre avec «Happening», une série de pièces en un acte. Un spectacle qui promet d'être haut en couleur!

■ Page 11.

DSFM

On parle recrutement

Forte de deux nouvelles études portant sur les stratégies à adopter pour le recrutement d'ayants droit, la Division scolaire franco-manitobaine veut concentrer ses efforts pour attirer de nouveaux élèves dans ses écoles.

Sandra POIRIER

Le recrutement a été au cœur des discussions de la réunion régulière des commissaires de la Division scolaire franco-manitobaine le 27 septembre.

Vu comme un outil incontournable de recrutement, les commissaires de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM) ont recommandé unanimement à la direction divisionnaire d'entamer les démarches afin d'acquérir le terrain privé de 12 acres au coin sud-est de l'avenue Warde et du chemin Sainte-Anne. Si la DSFM fait l'acquisition de ce terrain, une nouvelle école secondaire francophone dans le sud de Saint-Vital pourrait bien voir le jour.

On se souviendra dans une lettre envoyée à la DSFM en août que le ministre de l'Éducation, Drew Caldwell, a refusé de dénouer l'impasse dans ce dossier. Le comité de construction de la nouvelle école dans le sud de Saint-Vital a donc décidé de se tourner du côté du secteur privé pour l'achat d'un terrain.

De plus, lors de cette même réunion, les commissaires ont référé le rapport de recrutement et de la promotion au comité de planification et de communication afin que celui-ci établisse des stratégies à court et à long termes. Ce rapport rédigé par Roger Legal, à la suite de consultations effectuées au cours des mois de mai et juin, a été élaboré dans le but que soit développé un plan stratégique de recrutement pour la DSFM.



Archives La Liberté

Léo Robert.

En plus de rapporter les constats des consultations effectuées auprès des comités régionaux, des comités scolaires, du comité de la planification et des commissaires, Roger Legal a aussi proposé quelques solutions dont l'implantation d'une recherche active de fonds pour la réalisation de certains projets. Il a aussi suggéré la préparation d'une trousse embryonnaire divisionnaire, l'élaboration de projets publicitaires tels qu'émission d'un bulletin mensuel, promotions télévisuelles et radiophoniques, l'installation de babillard devant l'entrée principale des écoles » en attendant l'élaboration d'un plan stratégique. Précisons que depuis deux ans, la DSFM consacre 75 000 $ par an dans ce dossier.

Par ailleurs, les commissaires ont aussi reçu l'étude démographique menée par Armand Bédard et commandée par la DSFM dans le but de connaître la répartition des élèves francophones à Winnipeg. Ce rapport démontre qu'à l'échelle de la ville de Winnipeg, le nombre d'ayant droit âgé de cinq à 17 ans et qui connaisse le français se chiffre à un peu plus de 5 000. De ce nombre, 3 000 ayant droits âgés de cinq à 17 ans se situeraient dans le secteur sud-est de la ville. Ce rapport pourrait notamment aider la DSFM à orienter ses stratégies de recrutement.

DES MOTS ET DES MAUX

Six Manitobains participent

L'émission *Des Mots et des Maux*, diffusée à l'antenne de la télévision de Radio-Canada, accueillera au cours de sa seconde saison au moins six Franco-Manitobains. Animée par Normand Latour et Jean Dumont, l'émission présentée sous la forme d'un jeu questionnaire permet d'apprécier la beauté et la richesse de la langue française.

Ainsi, Charles Leblanc et Bertrand Nayet participeront entre autres à l'émission du 6 octobre. Monique Godbout sera l'une des invités à l'émission du 27 octobre tandis que Carmen Roberge sera parmi ceux présents à l'émission du 17 novembre. Pour leur part, Omer Chartier et Christian Benhamou représenteront les couleurs de la province lors de l'émission du 1er décembre.

Accueillant des francophones de partout au Canada, 17 Franco-Manitobains ont participé à la première série d'émissions présentées sur les petits écrans dans le cadre de l'Année internationale de la Francophonie.

Coup d'œil national



La LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le vendredi par Presse-Ouest Limitée

C. P. 190
383, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

Directeur : **Pascal DUBÉ** • Rédacteur en chef : **Daniel BAHUAUD** • Journalistes: **Sandra POIRIER** et **Érick THÉBERGE** • Caricaturiste: **Cayouche (Réal BÉRARD)** • Bicolo: **Roxanne BOUCHARD** et **Véronique TOGNERI** • Chef de la production et coordonnatrice de la publicité: **Véronique TOGNERI** • Secrétaire administrative: **Roxanne BOUCHARD** • Publicité: **Pascal DUBÉ** • Développement de photos: **Hubert PANTEL**.

Les bureaux sont situés au **383, boulevard Provencher** et sont ouverts de **9 h à 17 h du lundi au vendredi** • Toute correspondance doit être adressée à **La Liberté, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4** • Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable • Téléphone: **(204) 237-4823** • Sans frais: **1-800-523-3355** • Télécopieur: **(204) 231-1998**.

L'heure de tombée pour les annonces est le lundi à midi. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10 %. • Nos annonceurs ont jusqu'au mercredi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

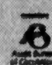
L'adresse Internet: **http://www.presse-ouest.mb.ca** • Courrier électronique: **la_liberte@presse-ouest.mb.ca**

L'abonnement annuel: **Manitoba:** 28,50 $ (TPS et taxe provinciale incluses) • **Ailleurs au Canada:** 32,10 $ (TPS incluse) • **États-Unis:** 90 $ • **Outre-mer:** 125 $ • Les abonné.e.s manitobain.e.s qui passeront une partie de l'année aux États-Unis devront payer un supplément de 5 $ par mois • Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir AU MOINS DIX JOURS avant la date de déménagement.

Le journal LA LIBERTÉ est imprimé sur les presses de **Derksen Printers à Steinbach**.

N° de la convention: 1374079 • PAP 7996

ISSN 0845-0455




OPSCOM
Représentation nationale:
1-800-2OPSCOM
(613) 241-5700



Fondation Donatien Frémont

HGSB

5 millions $ pour la recherche clinique

Ronald Duhamel annonce un investissement majeur pour la recherche en santé.

Érick THÉBERGE

L'Hôpital général Saint-Boniface (HGSB) a reçu le 29 septembre, l'engagement d'un investissement de 5 millions $ du gouvernement fédéral pour la construction de l'Institut de recherche clinique de l'hôpital. Par cette annonce, le secrétaire d'État à la Diversification de l'Économie de l'Ouest, Ronald Duhamel, a voulu être un des premiers partenaires financiers de ce projet. Pour l'administration et la Fondation de recherche de l'hôpital (présidé par l'ancien maire de Winnipeg, Bill Norrie), cette première somme signifie que le projet ira de l'avant de façon plus concrète.

« Avec 5 millions $, on ne peut plus reculer, lance le président-directeur général de l'Hôpital général Saint-Boniface, Hubert Gauthier, on doit regarder vers l'avant et développer davantage le projet. »

Ronald Duhamel croit que cet investissement est très important pour le développement de l'HGSB. « Nous croyons que l'avenir appartient aux personnes qui œuvrent dans le domaine de la recherche, déclare-t-il. On doit attirer des chercheurs du monde entier et tout mettre en œuvre pour les garder. »

La mise sur pied de l'Institut clinique comblera un vide dans la recherche scientifique au Manitoba. Le coût total de l'opération ? 25 millions $ provenant des fonds privés et publics. Les travaux effectués au centre permettront aux scientifiques de faire le pont entre les tests de base sur des animaux (donc la recherche proprement dite, faite habituellement au Centre de recherche de l'hôpital) et les essais cliniques menés ultérieurement sur l'homme.

L'administration de l'Hôpital promet que l'équipement de l'Institut sera à la fine pointe de la technologie et permettra de faire l'essai de nouveaux médicaments ainsi que des instruments médicaux. Deux autres installations du même genre existent au Canada, l'une à Vancouver et l'autre à Toronto.

Le nouvel établissement, dont la superficie prévue est de 100 000 pieds carrés, veut attirer des chercheurs, des entrepreneurs ainsi que des entreprises œuvrant dans le domaine de santé désireux de mettre leur produit à l'essai. Pour les nouveaux entrepreneurs, l'Institut de recherche clinique pourra aussi jouer un rôle d'incubateur d'entreprise de technologie médicale.

« Pour nous, souligne Hubert Gauthier, le projet n'est pas un rêve farfelu, mais c'est quelque chose qui se réalisera sous peu. Nous sommes en pourparlers avec des investisseurs privés et publics pour trouver les autres 20 millions $ nécessaires à la construction. En ce sens, l'appui du gouvernement fédéral est très important puisqu'il apporte une crédibilité sans pareil à notre plan. L'étude de faisabilité devrait être prête d'ici 18 mois. »



photo: Érick Théberge

C'est main dans la main que Bill Norrie, Ronald Duhamel et Hubert Gauthier ont uni leurs efforts pour la mise sur pied de l'Institut de recherche clinique de l'Hôpital général Saint-Boniface.

JEUX DE LA FRANCOPHONIE

Artistes recherchés

Artistes en herbe, êtes-vous intéressés à représenter le Canada lors des IVe Jeux de la francophonie qui se tiendront à Ottawa du 14 au 24 juillet 2001 ? La période d'inscription est maintenant en vigueur. Vous êtes âgés de 35 ans et moins et vous œuvrez dans une des disciplines suivantes : chanson, conte, danse d'inspiration traditionnelle, poésie, peinture, photographie, sculpture et arts de la rue, alors, n'hésitez pas à soumettre votre candidature avant le 15 novembre 2000. Formulaire et info : (613) 241-8770 poste 22 ou par courriel :asducellier@franco.ca

S. P.

Éditorial

Mon Pierre Elliott Trudeau

Je n'ai rencontré Pierre Trudeau qu'une seule fois dans ma vie, mais j'en garderai toujours le souvenir. Ce n'était pas à un congrès du parti libéral, ni lors d'une campagne électorale. Nous nous sommes croisés purement par hasard au centre-ville de Montréal. Et la rencontre, parce qu'informelle, s'est avérée plus mémorable. Aujourd'hui, elle me laisse un peu songeur.


par Daniel BAHUAUD

C'était en 1990 alors que j'étais étudiant en littérature comparée. Un après-midi d'automne, je sortais de la grande bibliothèque de l'Université McGill avec une brassée de livres. Je venais de traverser l'avenue Sherbrooke et je pensais à une dissertation que j'avais à écrire. Perdu dans un petit monde bien à moi, je ne regardais pas vraiment où j'allais et, en tournant un coin de rue, je me suis heurté contre un étranger.

Vous l'aurez deviné. L'étranger était l'ancien Premier ministre, qui sortait de son bureau d'avocat. Ma gêne était telle que je voulais me cacher dans une fente du trottoir! Je m'excusais abondamment, en ramassant mes bouqins.

Trudeau pour sa part riait de bon cœur, ce qui m'a soulagé puisqu'il aurait pu être bien sec avec moi. Il faut croire qu'il était de bonne humeur.

« Voulez-vous bien me dire à quoi vous pensiez pour ne pas remarquer les gens? », m'a-t-il demandé, en me passant un de mes livres qu'il avait ramassé.

« Je pensais à ma disserte. »

« Ah oui? Vous êtes étudiant? En quel domaine? »

« En littérature. J'écris une dissertation sur la postmodernité et la mort de l'avant-garde comme principe littéraire », lui ai-je répondu.

C'est alors que j'ai compris avec qui j'avais affaire. Pierre Trudeau s'est mis à m'offrir des suggestions de lecture, comme on échange des recettes. Il me parlait de philosophes, d'écrivains et même de quelques architectes qu'il qualifiait de postmodernes.

C'était surréaliste. Voilà que je m'entretenais de philosophie avec Pierre Trudeau! Mais ça ne pouvait durer. Après quelques minutes, il a changé abruptement de sujet.

« Tu n'as pas l'accent montréalais », a-t-il remarqué.

« Non. Je suis natif de Saint-Boniface. »

« Un Manitobain? » A-t-il réagit, en me lançant un regard sérieux et pénétrant, comme pour me télégraphier que ce qu'il allait dire était très important.

« Et bien jeune homme, le Québec, c'est plein de francophones. Quand tu auras complété tes études, rentre chez-toi... et lâche pas! »

Pierre Trudeau a ensuite repris son chemin et moi, bouche bée, je restais planté là, encore un peu gêné par ma gaffe, mais surtout étonné.

• • •

Pour moi, c'était ça Pierre Trudeau. Un intellectuel brillant, un passionné des idées, il n'a pourtant jamais hésité à saisir l'occasion de faire avancer ses convictions, que ce soit lorsqu'il était ministre de la Justice, lors d'une campagne référendaire ou d'une rencontre fortuite et vite oubliée avec un jeune Franco-Manitobain.





À VOUS la parole

Un remerciement spécial

Pendant les trois années de formation de ministères laïcs en Nathanaël que j'ai terminé en juin 2000, j'avais entendu un appel de Dieu qui m'invitait à un pèlerinage en Terre Sainte. Visiter les Lieux Saints a toujours été un de mes plus grands rêves... Au fur et à mesure que les années ont passé, cet appel devenait toujours de plus en plus fort et pressant. En mai 2000, j'ai décidé de répondre à cet appel et d'accepter cette invitation de faire ce pèlerinage en Terre Sainte avec mes collègues, ce qui devait être le point culminant de ma formation.

Avec beaucoup de détermination et de courage, j'avais lancé, de ma propre initiative, une excursion en bicyclette pour ma campagne de fonds dans le but de prélever des fonds pour ce projet. En échange, je proposais de pédaler sur ma bicyclette un minimum de 1000 kilomètres, soit 600 milles, jusqu'à la fin de septembre, et aussi de garder mes commanditaires dans mes prières quotidiennes. C'était vraiment très difficile et humiliant de révéler au monde que ma situation financière ne me permettait pas de réaliser ce pèlerinage. Je mettais tout cela dans les mains du Bon Dieu et que Sa volonté soit faite.

Je suis vivement touchée par la manifestation des signes de la présence de Dieu et du travail de l'Esprit Saint à travers les contributions généreuses que j'ai reçues. Je suis grandement surprise et émue jusqu'aux larmes de joie de toute cette générosité incroyable. " Mais oui le Seigneur est bon...Il a fait pour moi des merveilles. "

Aujourd'hui, je tiens à remercier chaleureusement et sincèrement tous ceux et celles qui m'ont appuyée par leurs dons généreux, par leurs prières et par leurs encouragements. Je suis fière aussi de vous annoncer que j'ai tenu beaucoup plus que ma promesse de 1000 kilomètres. Avec persévérance, pluie ou soleil, j'ai roulé jusqu'à date plus de 3 200 kilomètres! Je serai certainement en forme pour monter le mont Sinaï!

C'est grâce à chacun de vous que mon premier pèlerinage, une expérience religieuse faite en esprit de prière dans le Grand Jubilé de l'an 2000, se réalisera à la fin d'octobre. Les mots me manquent pour démontrer ma reconnaissance sincère et profonde de votre bonté. Soyez assurés de mes prières pour vous et vos familles, ici, et surtout lorsque je serai en Terre Sainte. Encore, mille fois merci! Je vous donnerai de mes nouvelles à mon retour en novembre. " Dans la mesure où vous l'avez fait à l'un de ces plus petits de mes frères, c'est à moi que vous l'avez fait. " (Mathieu 25:40)

Olive Ayotte
Winnipeg (Manitoba)
Le 2 octobre 2000

À propos de la langue française

Monsieur le rédacteur,

C'est avec fierté que de parler et d'écrire le français. Cette langue que nous portons en nos cœurs et que nous ont léguée nos valeureux ancêtres. L'important, pour qu'elle continue de vivre, c'est de la transmettre à nos enfants afin que Lamartine, Beaudelaire, Chateaubriand, ceux de La Pléiade et tant d'autres continuent à enchanter, par la musique des mots de leurs poésies et proses, nos générations futures. Certes, la langue française n'a rien à voir avec la Foi, comme le soulignait si bien une lectrice de *La Liberté*, puisque la Foi et Langage Universel.

Actuellement, en France, il est possible d'étudier, jusqu'à l'obtention d'un diplôme universitaire, le breton en Bretagne, le provençal en Provence, l'occitan dans le Sud-Ouest, l'alsacien en Alsace et tant d'autres encore; presqu'autant qu'il y a de « Grandes Régions » sur l'hexagone, sans oublier la Corse et les Départements et Territoires d'Outre-mer, bien entendu. Quant au français, le « Vieux-Pays » aurait-il subi les effets d'un raz de marée avec l'ouverture du tunnel sous la Manche ? Il s'anglicanise de plus en plus ! Il suffit pour cela de consulter certaines dernières éditions – à controverse – des dictionnaires. Ne serait-il pas préférable de promouvoir d'abord un bon français de base, parlé et écrit partout dans le monde où cela est possible ? Il y a eu des modèles. Les Acadiens des Maritimes et d'ailleurs, peuple opprimé s'il en fut, ont su, du fond de leurs cachettes et de leurs bois, le conserver et le transmettre jusqu'à nous. Antonine Maillet en est un exemple vivant du 20e siècle. Ses propos souvent amusants, mais combien profonds, décrivent la vie de peine et de misère qu'ils ont assumée avec courage et en français.

Malheureusement, la France, cette mère patrie de nos fiers aïeux, n'a plus, en l'an de grâce 2000, beaucoup de temps à consacrer au patrimoine culturel que représente la langue et c'est bien dommage. Comme beaucoup de pays, elle a changé de dieu, laissant le Vrai passer au second plan. Le nouveau s'appelle « argent », au nom de la mondialisation et pour une poignée d'heureux élus. Ladite mondialisation, faute de structures visibles et palpables au commun des mortels, nous tous, pousse les gens en quête d'identité à un « retour au clan », d'où la resurgence de langues régionales pour avoir encore des racines et des repères auxquels s'accrocher. Y aura-t-il un jour sur notre continent un français Acadien, un Québécois, un Manitobain ? Y aura-t-il encore des gens parlant un français que tous comprennent dans 5, 10 ou 20 ans ?

C'est un peu la question que beaucoup d'entre nous se posent et aucune vraie réponse ne semble, hélas! voir le jour. Il nous faut continuer à nous battre toujours... en français!

Il est tout a fait normal qu'une langue évolue, puisqu'elle est « vivante ». Ce qui est triste, c'est de la voir se dégrader faute de la pratiquer avec dynamisme et dignité partout, à chaque jour qui passe et en toutes circonstances. Il est tout aussi normal de reconnaître que chaque région à des différences dans sa manière de s'exprimer, c'est ce qui l'identifie; mais le plus important, pour la sauvegarde de la langue, est de la parler de façon a ce que tout le monde francophone la lise, l'écrive et la comprenne...

Francophones d'ici et d'ailleurs, par respect pour nos courageux ancêtres, vivons en français et ne le laissons pas mourir.

Anne Legrand
Acadienne de Saint-Boniface
Le 2 octobre 2000

Un vrai succès!

Nous avons eu le bonheur de participer à la foire qui s'est déroulée au parc Provencher la fin de semaine du 30 septembre. C'est un événement que nous croyons prendra de l'ampleur et sera bénéfique pour Saint-Boniface et le parc Provencher.

Quelle belle fête communautaire! Il y avait vraiment de quoi répondre à tous les goûts. Des bénévoles ont organisé des activités pour les enfants. Les marchands, eux, ont préparé des tables pour un public curieux. Il y avait même un feu de camp le samedi soir. Et le tout s'est déroulé en français!

En tant que participants, nous apprécions beaucoup le beau travail de Gérald Pantel, Marc Lavoie d'Entreprise Saint-Boniface et Tom Scott, sans évidemment oublier leurs familles. Le conseiller Daniel Vandal et nos commanditaires nous ont aussi grandement appuyés. Grâce à leur aide, nous pensons que la foire se développera en un événement formidable. Les gens parlent souvent du succès du Marché de Saint-Norbert. Pourtant, la foire au parc Provencher a tout ce qu'il faut pour devenir une grande réussite dans un avenir rapproché: un endroit ouvert et bien connu, beaucoup de circulation ainsi qu'une communauté prête à nous appuyer. N'oublions jamais que le Festival du Voyageur, lui aussi, a eu un début très humble.

Ne manquons donc pas notre chance. Encourageons ce merveilleux projet. Félicitations aux organisateurs!

Lise Mulaire et Denis Rémillard
Jardins Saint-Léon
et résidants de Saint-Boniface
Le 3 octobre 2000

Services gouvernementaux bilingues

Menacés par des élections ?

Le ministre des Finances, Greg Selinger et le Secrétaire d'État à la francophonie, Ronald Duhamel se font rassurants, les centres des services gouvernementaux bilingues, communément appelés les guichets uniques, iront très bientôt de l'avant.

Sandra POIRIER

Les responsables fédéral et provincial s'entendent pour dire qu'une campagne électorale fédérale à l'automne n'entraînerait aucun délai supplémentaire dans le dossier des centres de services gouvernementaux bilingues. Même que l'entente pourrait être conclue d'ici le 16 octobre.

Le 14 septembre, le ministre des Finances du Manitoba, Greg Selinger, a fait parvenir une lettre à la présidente du Conseil du Trésor, Lucienne Robillard. Bien que le contenu de la lettre n'ait pas été rendu public, Greg Selinger a indiqué que ce geste avait été posé dans le but d'avoir une confirmation du fédéral concernant les détails de l'engagement.

« Nous sommes confiants que le gouvernement fédéral est prêt à avancer dans ce dossier, indique Greg Selinger. Nous voulons tout simplement que les détails de l'engagement soient mis en place avant de passer à la prochaine étape. Cependant, nous n'avons aucun doute de l'implication du gouvernement fédéral, puisqu'il a fait l'engagement l'an dernier. »

De son côté, le Secrétaire d'État à la francophonie, Ronald Duhamel, précise que ce dossier est l'une des priorités de son gouvernement. « J'aimerais bien dire que des solutions seront trouvées avant le déclenchement des élections si jamais il y a élections, mais je ne le sais pas, lance-t-il. Ce qui est certain, c'est que ces centres sont d'une grande priorité pour le fédéral.

« Le gouvernement ne se traîne pas les pieds, poursuit Ronald Duhamel. Mais on n'a pas l'habitude de signer des baux d'une durée de 15 ans comme le demande le gouvernement manitobain. Généralement, ce sont des ententes s'échelonnant sur cinq ans avec possibilité de renouvellement. Mais dans le cas présent, la province demande plus alors, on doit trouver des solutions rentables pour tout le monde. On doit tout de même faire attention lorsqu'on établit un précédent. »

Pour ce qui en est des possibles retards qui pourraient être causés par le déclenchement des élections fédérales, Ronald Duhamel se veut rassurant. « S'il y avait des élections, elles seraient terminées à la fin novembre, termine-t-il. Alors le dossier des guichets uniques ne s'éternisera pas longtemps. »

Notons que trois centres de services gouvernementaux devrait voir le jour d'ici la fin de l'année 2000, soit à Saint-Boniface, Saint-Pierre-Jolys et Notre-Dame-de Lourdes. Trois autres centres devraient ouvrir leurs portes au cours de l'année 2001. Ces centres impliquent les trois paliers de gouvernements.



Archives La Liberté

Le ministre des Finances, Greg Selinger, ne met pas en doute l'implication du fédéral dans le dossier des centres de services gouvernementaux bilingues.

Littérature

Les prix Champlain

La 44e édition du concours annuel du Conseil de la vie française en Amérique pour l'attribution du prix Champlain est lancée.

Les auteurs intéressés à participer au concours peuvent donc faire parvenir quatre exemplaires de leur livre, recueil d'articles ou essais au secrétariat du Conseil (Maison de la francophonie, 39, rue Dalhousie, Québec, QC, G1K 8R8) au plus tard le 31 décembre 2000. Les formulaires d'inscription du concours et les règlements sont disponibles sur le site Internet du Conseil www.cvfa.ca.

Le prix Champlain a été créé afin d'encourager la production littéraire chez les francophones vivant à l'extérieur du Québec et a pour second objectif de susciter chez les Québécois un intérêt particulier à l'endroit des autres francophones d'Amérique.

Tout en voulant encourager la production littéraire, le prix Champlain vise à récompenser l'effort et à favoriser une meilleure connaissance de la réalité francophone nord-américaine.

Un chef d'État s'éteint

Homme de vision et Canadien convaincu, Pierre Elliott Trudeau a œuvré toute sa vie pour faire du Canada un pays fort, uni et ouvert à tous, francophones, anglophones et même allophones.

Daniel BAHUAUD

Les mats du Canada étaient en berne cette semaine pour marquer le décès du 15e Premier ministre du pays, Pierre Elliott Trudeau, emporté le 28 septembre à Montréal à 80 ans par un cancer de la prostate et la maladie du Parkinson.

Politicien charismatique et grand intellectuel, Pierre Trudeau a su pendant 15 ans laisser sa marque sur le Canada, en rapatriant la Constitution du pays et en enchassant la Charte canadienne des droits et libertés. Bien que plusieurs de ses choix politiques lui aient aliéné plus d'un Canadien, à l'Ouest et à l'Est, les éloges n'ont pourtant pas tardé à suivre l'annonce de son décès.

« Pierre Trudeau a été pour moi un collègue, un mentor et un ami, a souligné le Premier Ministre, Jean Chrétien dans son allocution du 29 septembre au Parlement d'Ottawa. Et il a déclenché des forces de changement qui façonnent toujours l'âme de son peuple. Il était animé par une passion profonde pour le Canada. Son rêve d'une société juste a capté l'imagination du pays, et l'attention du monde entier. »

Au Manitoba, le Premier Ministre Gary Doer a rappelé la « grande intelligence et l'immense talent » de cet homme d'État « profondément attaché à la vision d'une société canadienne unie, forte et tolérante. »

Gary Doer a également invité les membres du public à signer un livre de condoléances qui sera envoyé à la famille Trudeau. La Société franco-manitobaine (SFM) a, elle aussi, organisé une signature de registre où les membres de la communauté francophone du Manitoba ont pu communiquer leurs sympathies à la famille Trudeau. Les Franco-Manitobains se sont rendus en grand nombre au Centre culturel franco-manitobain pour y apposer leurs signatures.

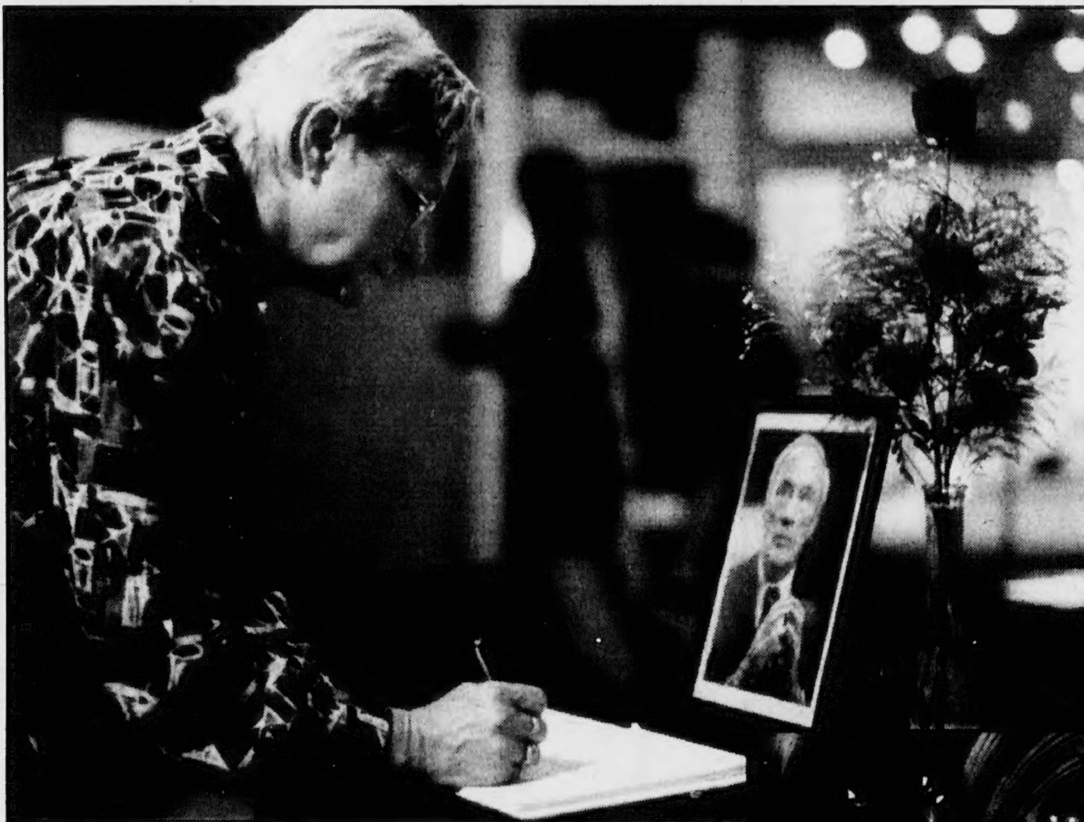


photo: Daniel Bahuaud

Gertrude Gagné appose sa signature dans le registre qui se trouvait à l'entrée du Centre culturel franco-manitobain à Saint-Boniface.

Un grand érudit

Politicien, auteur et avocat, Pierre Trudeau est né le 18 octobre, 1919. Fils d'un entrepreneur québécois et d'une mère anglophone de descendance écossaise, l'ancien Premier ministre était un grand érudit qui a étudié au Collège Jean-de-Brébeuf à Montréal, pour ensuite entreprendre des études à l'Université de Montréal, à l'université d'Harvard au Massachusetts et à la prestigieuse London School of Economics.

Avant de devenir politicien, Pierre Trudeau a beaucoup voyagé, notamment en Chine communiste. Un grand pacifiste, il a été co-fondateur de Cité Libre, une revue préconisant d'importants changements politiques et sociaux.

« Je l'ai rencontré en 1939 à un congrès d'étudiants à Montréal, mentionne l'ancien juge franco-manitobain, Alfred Monnin. Il était pacifiste dès cette époque, et je voyais déjà en lui un homme de talent et d'avenir. »

Un début de carrière étincelant

En 1965, Pierre Trudeau est devenu membre du parti Libéral du Canada. Deux ans plus tard, il était ministre de la Justice du gouvernement de Lester Pearson. C'est alors qu'il a fait sa première grande contribution au Canada, en adoptant des changements à la Loi sur le divorce et en luttant contre la discrimination envers les homosexuels. « L'état n'a aucune place dans les chambres à coucher du pays », avait-t-il lancé à l'époque.

En 1968, Pierre Trudeau est devenu chef du parti Libéral. Son charme et la fraîcheur de sa vision politique lui ont permis de se faire élire Premier Ministre cette même année.

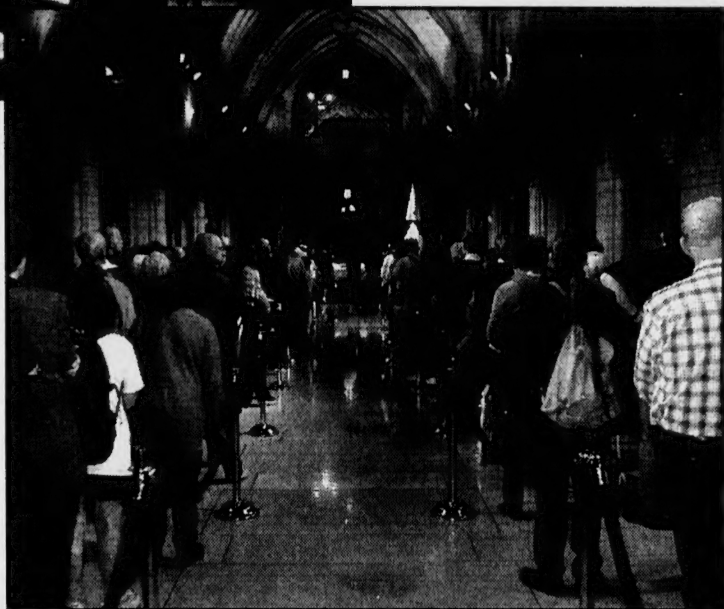


photo: APF

L'intérieur du Parlement à Ottawa a été transformé le 1er octobre en chapelle ardente, où était déposé le cercueil de Pierre Trudeau.

Suite à la page 7.

Suite de la page 6.

L'ami des francophones minoritaires

Un nationaliste canadien convaincu, Pierre Trudeau a d'abord connu du succès en adoptant en 1969 le bilinguisme officiel, ce qui lui a mérité les éloges des francophones hors Québec. « Je l'ai rencontré en 1968, lorsqu'une délégation de l'Association de l'éducation des Canadiens-Français du Manitoba s'était rendue le voir à Ottawa, raconte le premier président de la SFM, Maurice Gauthier. Le fédéral préparait un programme pour protéger les minorités francophones. Nous lui avions présenté un mémoire préparé par le père Martial Caron et j'ai vite compris qu'il avait notre survie à cœur puisqu'il en avait déjà pris connaissance. Cette rencontre a été un événement déclencheur qui nous a permis d'obtenir des fonds fédéraux. »

Le député libéral fédéral pour la circonscription de Saint-Boniface, Ronald Duhamel abonde dans le même sens. « J'ai vu Pierre Trudeau en 1989, explique-t-il. Nous nous sommes entretenus pendant plus de deux heures sur l'unité canadienne, le rôle du gouvernement fédéral et les minorités francophones pour qui il avait beaucoup d'affection. Il prenait chacun de mes commentaires au sérieux, avec une profondeur qui m'étonnait. »

Pierre Trudeau a également permis d'affirmer l'indépendance du Canada face à l'influence américaine, dont l'ampleur lui semblait menaçante. En 1970, il a formalisé les relations diplomatiques avec la Chine. Durant son mandat, il s'est également lié d'amitié avec le dictateur cubain, Fidel Castro. « Si le Canada est respecté dans le monde, c'est bien en partie grâce à lui, souligne le président de la Corporation Riel, Raymond Simard. Nous étions fiers de le voir évoluer sur la scène internationale. »

Or, c'est en octobre de 1970 que Pierre Trudeau s'est malheureusement aliéné les Québécois en imposant la Loi des mesures de guerre lorsqu'un groupe terroriste, le Front de Libération du Québec, avait enlevé et assassiné un ministre québécois, Pierre Laporte.

En 1972, Pierre Trudeau a renouvelé son mandat, mais en formant un gouvernement minoritaire. Deux ans plus tard, il s'est fait réélire, promettant des mesures servant à réduire le taux d'inflation qui ne faisait que croître. Mais l'élection en 1976 du Parti Québécois et de son grand rival, l'indépendantiste René Lévesque, a contribué à déstabiliser l'économie du pays et à bouleverser plus d'un Canadien.



Gracieuseté Maurice Gauthier

La délégation franco-manitobaine à Ottawa en 1968. Sur la photo, on trouve (g à d) Gérard Pelletier, Étienne Gaboury, Antoine Gaborieau, Maurice Gauthier, Pierre Trudeau et Rhéal Teffaine.



photo: SHSB

Le conseiller municipal de Saint-Boniface, Joseph Guay et Pierre Trudeau, lors d'une visite du Premier ministre en 1970.

Pierre Trudeau a vu dans la victoire du "non" de la campagne référendaire de 1980 une occasion idéale de changer le statu quo constitutionnel du pays. Le 17 avril 1982, il a réussi à faire rapatrier l'Acte de l'Amérique du Nord Britannique et enchasser dans la nouvelle Constitution la Charte des droits et libertés, qui garantit entre autres les droits des minorités. Les Canadiens de l'époque se souviendront sans doute de la fameuse pirouette qu'il a fait dans le dos de la Reine Élisabeth, une fois la nouvelle entente signée.

« La Constitution et la Charte des droits et libertés a été sa plus grande contribution, affirme Alfred Monnin. La tradition parlementaire n'admettait pas alors de constitution écrite. Aujourd'hui, c'est tout à fait différent. Avec la Charte, la Cour suprême peut presque légiférer. L'idée était bonne, surtout pour les minoritaires, mais il s'est aliéné le Québec. Et de plus, les Canadiens revendiquent maintenant leurs droits, sans penser à leurs devoirs. Le temps dira si c'était un succès ou pas. »

Malgré la victoire constitutionnelle, le gouvernement Trudeau a bientôt perdu son appui, surtout dans l'Ouest, en raison du Programme national de l'énergie, qui imposait d'importantes taxes sur le pétrole produit par les provinces. De plus, les politiques déficitaires de son gouvernement ont fait chuter sa popularité et ont endetté le gouvernement canadien pour de nombreuses années.

« Ses politiques financières laissaient à désirer, remarque Raymond Simard. Malgré les études qu'il avait faites à la London School of Economics, il n'a jamais vraiment compris l'importance d'une économie bien dirigée. Sa vision le menait ailleurs. Il n'empêche qu'il a bâti le Canada contemporain. »

En 1984, Pierre Trudeau s'est retiré de l'arène politique canadienne. Peu après, le parti Libéral a subi une défaite écrasante avec l'élection du Conservateur Brian Mulroney. Le politicologue franco-manitobain Raymond Hébert était présent lors de son discours d'adieu au congrès du parti Libéral en juin de 1984. « J'assistais au congrès en tant qu'observateur et il m'a ébloui, admet-il. Je n'ai jamais entendu un discours pareil. Il s'exprimait éloquemment tant en français qu'en anglais. »

Aujourd'hui, les politiques du gouvernement Trudeau ne font pas l'unanimité des Canadiens. Pourtant, tous, alliés ou rivaux, s'entendent à souligner l'importance de sa contribution dans l'évolution du Canada.

Sur le plan manitobain, le président-directeur général de la SFM, Daniel Boucher, affirme que Pierre Trudeau « a saisi l'occasion pour nous donner la chance de survivre. Grâce à la Charte, le bilinguisme officiel et les convictions de Pierre Trudeau, les éléments sont en place, souligne le Franco-Manitobain. Maintenant, c'est à nous. »

Pierre Trudeau a été enterré le 3 octobre après des funérailles d'État qui se sont déroulés en toute solennité à la Basilique Notre-Dame à Montréal.

VOX POP

Le Manitoba se souvient

Un grand leader



« Ce qui m'impressionne, c'est le consensus des Canadiens, tant de l'Est que de l'Ouest, sur le leadership de Pierre Trudeau. Tous s'entendent à dire qu'il était un chef politique et un homme d'état fort habile. »

Louis Paquin

Un homme de chez-nous



« Je suis originaire de la Gaspésie et chez-nous, il a toujours été perçu comme étant un des nôtres. On ne l'a jamais détesté, comme certains Québécois. C'était un grand Canadien qui a beaucoup fait pour le pays. »

Ginette Caron

Un modèle à suivre



« Je suis bouleversé. Lorsque je suis arrivé de l'Angleterre en 1969, Trudeau incarnait le Canada. Je partage sa vision du pays. J'ai envoyé mes enfants à l'école française et je maintiens des contacts avec la communauté francophone. C'est avec une grande tristesse que je vois que les deux cultures ne s'entendent toujours pas. »

John Wortley

Un nationaliste canadien



« Il n'a pas hésité à dénoncer les politiques de droite qui étaient défavorables à l'essor des pays du Tiers-Monde, avec lesquels il a créé des liens importants. Fidel Castro et Jimmy Carter figuraient parmi ses admirateurs. »

Alfred Fortier

Un constitutionnaliste



« Les francophones minoritaires se souviendront de lui pour le bilinguisme. Mais pour la grande majorité des Canadiens, son legs sera sûrement la Constitution qu'il a rapatriée et la création de la Charte des Droits. Leur impact a été profond. »

Roland Mahé

Un personnage de l'histoire



« Je n'ai pas connu les années Trudeau. Tout ce que je sais, c'est qu'il a lutté contre le séparatisme et a encouragé le bilinguisme. Pour moi, ce n'est pas du vécu, mais une page d'un manuel d'histoire et non pas du vécu.

Luc Duval

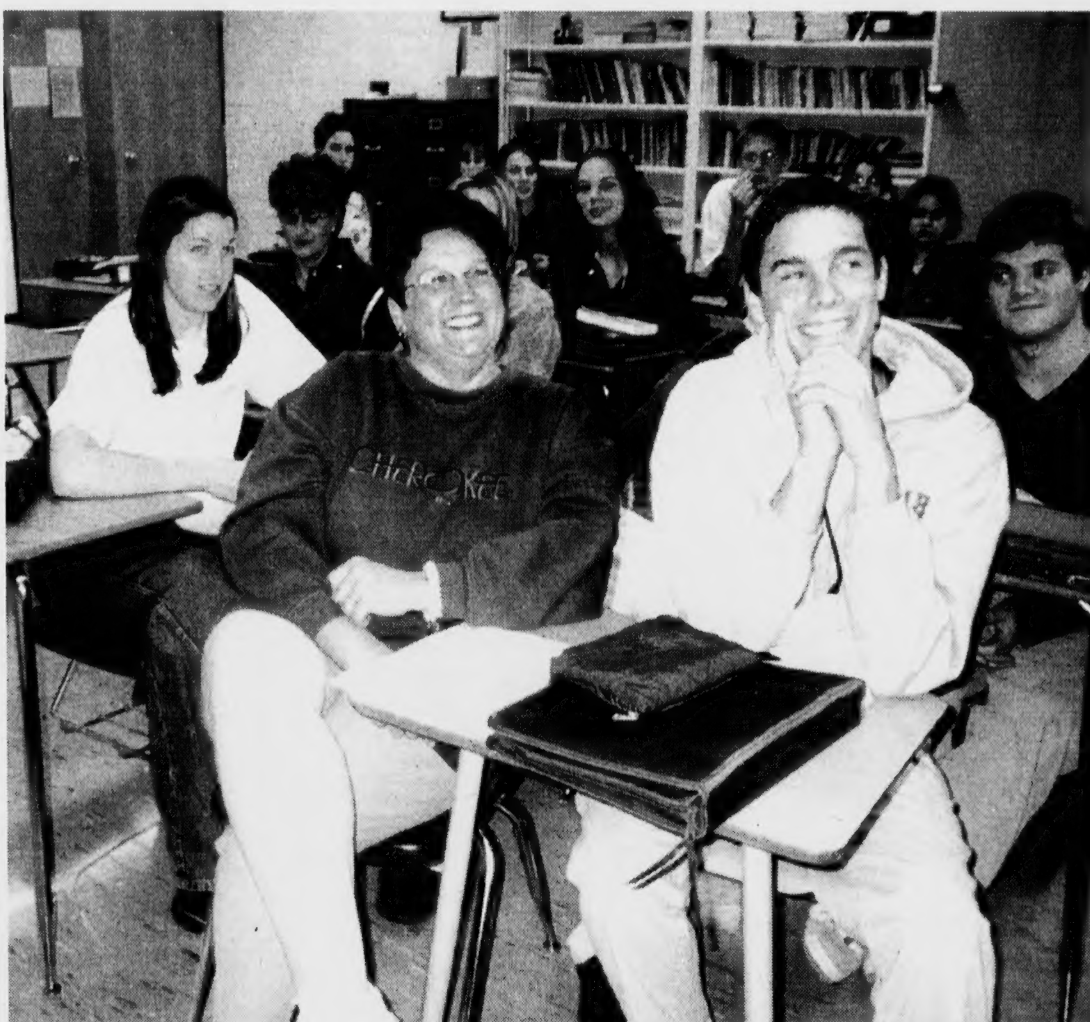


photo: Sandra Poirier

Souvenirs d'adolescence

Plus d'une vingtaine de parents ont participé le 3 octobre à la journée "Invitons les parents à l'école" du Collège Saint-Jean-Baptiste. Le directeur du Collège, Jules Rocque, a indiqué que le personnel de l'école caressait ce projet depuis au moins trois ans. « Cette journée souligne notre esprit d'école communautaire. On veut que les parents se sentent les bienvenus et bien à l'aise à notre école », indique-t-il. Parents et adolescents ont eu bien du plaisir à se retrouver ensemble sur les bancs d'école. Sur la photo, Lucette Sabourin accompagne son fils en secondaire 3, Derrick, à un cours d'anglais.



La Maison Gabrielle-Roy

Maison historique

La maison située au 375 de la rue Deschambault est celle où vécut Gabrielle Roy, de sa naissance en 1909 jusqu'à son départ pour la France en 1937. Peu de villes canadiennes peuvent se vanter d'un tel avantage touristique.



Célébrité manitobaine

Gabrielle Roy connut la gloire littéraire dès la parution de son premier roman, *Bonheur d'Occasion*. Traduit en anglais sous le titre de *The Tin Flute*, il sera ensuite traduit en espagnol, danois, slovaque, suédois, norvégien, roumain et russe, avant d'être porté à l'écran en 1983.

Projet d'achat

La Corporation Maison Gabrielle-Roy, qui sollicite des dons et multiplie les activités depuis 1997, année de l'achat de la maison au prix de 155 000 $, désire éteindre le reste de son hypothèque le plus tôt possible. S'il vous plaît aidez-nous à réaliser ce beau projet!

Projet de restauration

Les travaux de restauration pourraient commencer sous peu. Ensuite, la maison sera ouverte aux visiteurs d'ici et d'ailleurs. Depuis longtemps, les amis de Gabrielle Roy veulent franchir le seuil de cette maison rendue célèbre par le roman *Rue Deschambault* ou sa traduction anglaise, *Street of Riches*.

Saint-Boniface

se créera une belle *image de marque*

bénéficiera de l'*animation de la rue Deschambault*

connaîtra un *plus grand prestige*

demeurera le *cœur de la francophonie*

rendra *hommage à Gabrielle Roy*

prouvera que *Gabrielle Roy appartient au Manitoba*

OUI, JE TÉMOIGNE DE MON SOUTIEN !

- ☐ Je deviens membre de la Corporation avec une cotisation de vingt dollars (20 $).

  Nom : ______________________
  Adresse : ______________________
  ____
  Code postal : ____________ Téléphone : ____________

- ☐ Je témoigne de mon soutien à la Maison Gabrielle-Roy inc. avec un don de ______$ que l'on portera au compte de l'hypothèque.

  Nom : ______________________
  Adresse : ______________________
  ____
  Code postal : ____________ Téléphone : ____________
  (Reçu pour fins d'impôt)

- ☐ Je fais un don de mille dollars (1 000 $) et j'accepte que l'on grave mon nom sur une feuille d'or de l'*Arbre de la reconnaissance* qui sera exposé dans la Maison Gabrielle-Roy.

  Nom : ______________________
  Adresse : ______________________
  ____
  Code postal : ____________ Téléphone : ____________
  (Reçu pour fins d'impôt)

- ☐ J'aimerais participer au dîner-bénéfice du 19 octobre dans le Crystal Ballroom du Fort Garry au prix de cent dollars (100 $).

  Nom : ______________________
  Adresse : ______________________
  ____
  Code postal : ____________ Téléphone : ____________
  (Reçu de 60 $ pour fins d'impôt)

Libellez votre chèque au nom de La Maison Gabrielle-Roy inc.
et postez à C.P. 133, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4.

Téléphone : (204) 231-8503 pout tout renseignement.
Télécopieur : (204) 231-0114

MARCHAND

5 000 $ pour l'église

La Municipalité de La Broquerie a accordé 5 000 $ pour l'aménagement d'un centre d'accueil pour adolescents dans le sous-sol de l'église Saint-Jean-Vianney de Marchand.

Le président de l'Association Saint-Jean-Vianney, Wilfrid Chabot, se dit heureux de la nouvelle. « La somme est appréciée, puisqu'elle nous permettra d'installer l'électricité et d'aménager des toilettes au sous-sol. Des bénévoles s'occuperont du reste des travaux. »

Vu la présence d'un bon nombre de Métis à Marchand, l'Association Saint-Jean-Vianney a également approché la Fédération Métis du Manitoba (FMM) dans le but d'obtenir du financement pour le centre d'accueil.

« La FMM est ouverte à l'idée, mais nous a demandé en revanche de s'assurer que le centre d'accueil offre un cours ou une activité spéciale quelconque pour les adolescents du village, explique Wilfrid Chabot. Le Club des jeunes de Marchand espère proposer sous peu des idées à la FMM. »

L'église Saint-Jean-Vianney a été construite au sud du village dans les années 1920, et a été déménagée à Marchand en 1932. Les résidants, qui ont déjà réparé le toit de l'église en 1997, ont conclu une entente avec l'archidiocèse de Saint-Boniface et la Municipalité de La Broquerie. Le 31 mai, la Municipalité a acheté le bâtiment, inoccupé depuis 1992, pour un dollar, et en a confié la gestion aux résidants.

D. B.



Prière au Sacré-Cœur

Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen.

Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication quand les faveurs seront obtenues. Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue.

E.T.

La Liberté LOISIRS

Cahier culturel et sportif.

CERCLE MOLIÈRE

Happening 2000 : un spectacle haut en couleur

Le Festival des auteurs en un acte, ça vous rappelle quelque chose ? Et bien, Le « Happening » 2000 présenté par le Cercle Molière vous donnera un aperçu de ce qui a été présenté à ce concours lancé il y a deux ans à la communauté franco-manitobaine.

Sandra POIRIER



photo: Sandra Poirier

Les comédiens du « Happening » 2000 en répétition. Cette première pièce de la 75e saison du Cercle Molière sera présentée du 13 octobre au 4 novembre au Théâtre de la Chapelle.

Le lancement de la 75e saison du Cercle Molière promet d'en mettre plein les yeux et les oreilles aux amateurs de théâtre. Avec sa première pièce de la saison, Le « Happening » 2000, le Cercle Molière présente un spectacle pour tous les goûts rempli de surprises, de variété, de musique et de rire.

« En décembre 1998, la communauté était invitée à participer au concours le Festival des auteurs, rappelle la coordonnatrice du projet du Festival des auteurs en un acte et une des metteurs en scène pour Le « Happening » 2000, Geneviève Pelletier. Ce concours consistait à la soumission d'une pièce de théâtre originale, d'une durée de 15 minutes comprenant au maximum cinq comédiens. Les auteurs avaient la liberté de choisir le thème sur lequel ils voulaient écrire. »

Treize courtes pièces de théâtre ont donc découlé de ce concours.

« Nous avons reçu huit textes d'ici et cinq du Québec, précise Geneviève Pelletier. Le comité de sélection du Festival a finalement retenu sept textes. Nous voulions présenter ces pièces au public, mais nous ne voulions pas le faire sous la forme d'un Gala.

Après quelques discussions avec le directeur artistique du Cercle Molière, Roland Mahé, l'idée de monter un spectacle selon un concept déjà bien établi à Paris est arrivée sur la table. Ainsi, Le « Happening » 2000 présentera une série de courtes pièces écrites par les auteurs franco-manitobains Bertrand Nayet, Lise Gaboury-Diallo, Laurence Verron, Daniel Tougas, Jean-Pierre Dubé et Marjolaine Saint-Pierre, qui seront interprétées une à une par six comédiens.

« Nous sommes cinq metteurs en scènes qui travaillent chacun sur une ou deux pièces, explique Geneviève Pelletier. Tous les rôles de la soirée seront interprétés par sept comédiens. » De plus, la production comprend deux musiciens Marc Arnould au clavier et Richard Moody à l'alto qui, placés derrière le public, apporteront aussi à leur manière une touche musicale au déroulement des pièces.

En plus de Geneviève Pelletier, les autres metteurs en scènes pour cette production sont Suzanne Kennelly, Philippe Habeck, Marie-Claude McDonald et Nicole Beaudry. Les rôles de chacune des pièces seront campés par les comédiens Charles Leblanc, Joël Marcon, Alicia Johnston, Élaine Tougas, Alain Jacques, Jocelyn Forgues et Jacqueline Hogarth.

« Les spectateurs vivront d'une pièce à l'autre de grands changements, mentionne Geneviève Pelletier. Ils seront transportés de la comédie à la tragédie en passant par le bizarre. Des sujets comme la révolution, l'amour, la découverte de soi, les fétiches, la monstruosité seront abordés au fil des pièces.

« Nous avons aussi choisi de faire ressortir les personnages sur une scène neutre, poursuit-elle. Pour se faire, nous avons beaucoup misé sur les costumes. Quant au décor qui est assez simple, il laisse place à l'imagination. »

Pour la coordonnatrice du Festival en un acte, ce projet est une grande réussite. « Ce projet nous a permis de découvrir des auteurs qui n'avaient jamais écrit pour le théâtre, souligne Geneviève Pelletier. Les dramaturges René Gingras, Jean-Stéphane Roy et Marc Prescott ont contribué au progrès des pièces qui au début étaient de style plutôt littéraire. »

Le Cercle Molière présente du 13 octobre au 4 novembre au Théâtre de la Chapelle, sa toute première production de sa 75e saison, Le « Happening » 2000. Lors de la première, soit le 13 octobre à 22 h 30, les Éditions du Blé procéderont au lancement du recueil *Théâtre en pièce* qui comprend tous les textes soumis lors du concours du Festival des auteurs en un acte.

Rectificatif

À la lecture de l'article « On nous écrit de Sydney » publié dans *La Liberté* du 29 septembre, on comprenait que Charles Clément œuvrait au sein de l'équipe canadienne en tant que bénévole. Or, le Franco-Manitobain est embauché par l'organisation des Jeux Olympiques de Sydney pour organiser les communications avec les médias. Il n'y a aucun lien avec l'équipe canadienne. Mille excuses.

Le Babillard

RECHERCHÉ

✎ ***L'ensemble folklorique de la Rivière-Rouge*** est à la recherche d'un ou d'une ***pianiste*** pour accompagner la troupe de spectacle adolescente. Si vous êtes dynamiques et que cela vous intéresse, téléphonez à Stéphane Tétreault au 935-9244 ou téléphonez au bureau de l'Ensemble folklorique au 233-7440.

ATELIERS ET CROISSANCE PERSONNELLE

✎ Des cours en arts visuels sont offerts par l'artiste en résidence du CCFM, Denis Gagnon. ***Des techniques de base de la peinture à l'huile*** seront offertes aux adultes du 11 octobre au 6 décembre de 19 h à 22 h. Coûts : 90 $. Pour inscription, composez le 233-8972.

✎ ***Lien entre l'eucharistie et ma vie*** le 12 octobre de 19 h à 21 h 30 au Collège universitaire de Saint-Boniface. Session offerte aux adultes de tout âge et animée par Lise Hudon-Bonin et Gilles Fréchette. Coût : 5 $. Inscription et info : Henriette ou Josée au 237-9851.

✎ ***Pluri-elles*** invite toutes celles qui sont appelées à vivre des transitions dans leur vie par choix ou non à son atelier ***Vive les transitions !*** qui aura lieu du 12 octobre au 9 novembre de 14 h à 16 h à ses bureaux. Pour inscriptions et info : 233-1735 ou 1-800-207-5874.

✎ Le centre de ressources pour femmes Pluri-elles reprend son programme ***Communication mère-fille***. Les filles âgées de dix à 12 ans et leur mère peuvent participer à cette activité qui vise à renforcer la compréhension de soi, à comprendre les changements à la préadolescence et à développer une meilleure communication entre la mère et sa fille. Début du programme le 12 octobre de 19 h à 20 h 30. Pour info et inscription, contactez Rébecca ou Lucille au 233-1735.

LA BROQUERIE

✎ ***Le comité culturel*** tiendra sa réunion annuelle le 16 octobre à 19 h à l'école Saint-Joachim.

LORETTE

✎ ***Le souper paroissial*** aura lieu le 8 octobre de midi à 18 h à la salle paroissiale. Bienvenus à tous. Coûts : 8,50 $ pour les douze ans et plus ; 3 $ pour les cinq à onze ans ; gratuit pour les moins de quatre ans. Info : 878-3975.

✎ Les ***Chevaliers de Colomb*** organisent un concours de violoneux le 21 octobre dès 12 h à la salle paroissiale. Coût des billets vendus à la porte est de 10 $. Info : André au 878-2556.

✎ Les Chevaliers de Colomb présentent une ***soirée du Bon vieux temps*** avec le groupe ***Patti Kusturok & the Harmonies*** aura lieu le 21 octobre de 20 h à 1 h à la salle paroissiale. Le coût des billets pour la soirée dansante est de 10 $ chacun.

SAINTE-AGATHE

✎ ***Vente de pâtisseries et d'artisanat*** le 21 octobre de 10 h à 15 h à la salle communautaire. Pour réserver une table à 15 $, contactez Alice au 882-2184.

SAINTE-ANNE

✎ Le ***Comité culturel*** vous invite à la pièce de théâtre de Diane Connelly intitulée ***Hier, aujourd'hui, demain*** les 13 et 14 octobre à 20 h au Club Jovial. Coût : 10 $ par personne et bar payant. Info : Nicole Trudeau au 422-9599 ou 422-5125.

SAINT-BONIFACE

✎ ***L'ensemble folklorique de la Rivière-Rouge*** accepte encore des inscriptions pour ses ***cours de danse*** offerts les lundis soir au Centre culturelsfranco-manitobain. Coûts pour 20 cours : 130 $ pour les enfants et 140 $ pour les adultes. Pour info et inscription, contactez Jean-Paul Cloutier au 233-7440.

✎ ***Pluri-elles*** présente son second ***souper de la francophonie internationale*** le 7 octobre à 17 h 30 au sous-sol de la cathédrale de Saint-Boniface. Coûts : 8 $ pour les adultes ; 4 $ pour les enfants ou 20 $ pour une famille de quatre. Pour réserver vos billets, composez le 233-1735. Également à l'horaire à compter de 20 h, défilé de mode africain, musiciens d'ici et d'ailleurs etc. Billet pour le spectacle 3 $.

✎ Une fête de peinture est organisée par les ***100 dessins du Conseil jeunesse provincial*** le 7 octobre à 19 h au 120, rue Eugénie. Apportez vos tabliers et venez peinturer sur les murs !

✎ Les ***Chevaliers de Colomb du conseil des Saints-Matyrs-Canadiens*** organisent un ***souper paroissial*** le 15 octobre de 16 h à 19 h à la salle Dussault. Coûts : 8 $ pour les adultes ; 6 $ pour les adolescents âgés de 13 à 18 ans ; 4 $ pour les jeunes de cinq à 12 ans et gratuit pour les enfants de moins de quatre ans. Info : Lévis Malo au 254-8547.

✎ Les résidents de ***L'Accueil Colombien*** organisent ***un Bazar*** le 15 octobre de 9 h 30 à 15 h à la salle Langevin (210, rue Masson). Entre autres à l'horaire, grande loterie, tirage arc-en-ciel, paniers de provisions, devinettes, pâtisseries, tricot, couture, coin des enfants, etc. Info : Hélène Blais au 235-1600 ou Rose Sauvlet au 233-1997.

✎ Le ***Club éclipse'79 et les filles pionnières*** organisent ***un Bazar, une vente silencieuse et une vente de pâtisseries*** le 5 novembre de 10 h à 16 h 30 au 255, avenue de la Cathédrale. Pour réserver une table à 15 $, adressez-vous à Jocelyne au 233-5937.

✎ ***Sauvons notre Seine (SOS)*** tient sa ***corvée annuelle de nettoyage*** le 14 octobre à 10 h. Rendez-vous derrière le Club belge au 407, boulevard Provencher. En cas de pluie, remis au 15 octobre à 13 h. N'oubliez pas de porter des gants de travail et des bottes ainsi qu'un repas. Info : 233-0294.

✎ Le ***groupe chrétien francophone*** se rencontre tous les dimanches soir de 18 h à 20 h au 231, rue Kitson. Louange au Seigneur par les chants, la prière et l'étude de la Bible. Si vous voulez rencontrer d'autres croyants, joignez-vous à nous. Info : 339-3584.

SAINTE-GENEVIÈVE

✎ Le ***comité culturel*** organise une réunion annuelle le 12 octobre à 19 h 30 à la salle communautaire. Pris de présence. Info : Juliette au 422-8097.

SAINT-NORBERT

✎ Une ***heure de prière missionnaire*** aura lieu le 12 octobre à 19 h à l'église paroissiale pour célébrer l'envoi missionnaire de Yolande Lagassé.

Sélection recueillie par Sandra POIRIER

Vous voulez faire la promotion d'un thé-rencontre, d'une vente bric-à-brac, d'une fête communautaire, d'une réunion annuelle ou de tout autre événement communautaire? C'est facile! Vous n'avez qu'à nous télécopier l'information au 204 231-1998 **avant 17 h le lundi précédant la date de parution** *en précisant «pour le Babillard».*

FOYER DES ÉCRIVAINS

Place aux écrivains d'ici et d'ailleurs

Sandra POIRIER

Amateurs de littérature et de poésie, ne manquez pas le Foyer des écrivains du quatrième Festival international des écrivains de Winnipeg qui se déroulera du 10 au 14 octobre. Plusieurs activités en français ont été prévues au cours des quatre jours du Festival. À l'affiche : des soirées de lectures, des lancements de livre, du théâtre, du cinéma et de la musique.

Le volet francophone du festival, le Foyer des écrivains, se mettra en branle dès le 11 octobre à 12 h 30 à la salle du Centenaire avec l'auteur acadien Herménégilde Chiasson qui fera quelques lectures publiques. Quant au Gala d'ouverture, il aura lieu à compter de 20 h à la salle Martial-Caron du Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB). En plus d'Herménégilde Chiasson qui prendra part à l'événement, le film de Laurence Verron, *Le Blé et la plume*, sera aussi présenté. Un coût d'entrée de 7 $ est demandé pour participer au Gala.

Le 12 octobre à l'heure du midi à la salle 1153 du CUSB aura lieu des lectures publiques avec les auteurs français Pierrette Fleutiaux et Abdelkader Djemaï ainsi que le Québécois, André Duhaime. Le lancement du recueil *Haïku et francophonie canadienne* et des lectures par des haïkistes francophones des quatre coins du monde débuteront dès 20 h au Foyer du Centre culturel franco-manitobain (CCFM).

Un second lancement de recueil, *Théâtre en pièces*, aura lieu le 13 octobre à 22 h 30 au Théâtre de la Chapelle soit, immédiatement après la première de la pièce Happening 2000 du Cercle Molière. Prendront part à ce lancement, fait en collaboration avec les Éditions du Blé et le Cercle Molière, Jean-Pierre Dubé, Lise Gaboury-Diallo, Bertrand Nayet, Marjolaiane Saint-Pierre, Daniel Tougas et Laurence Véron.

Deux lancements de livres couronneront la soirée de clôture du 14 octobre qui se déroulera au Foyer du CCFM à compter de 20 h. Les Éditions du Blé procéderont notamment au lancement du roman de Jean-Pierre Dubé, *Ma cousine Germaine* tandis que les Éditions des Plaines lanceront le récit poétique de Christian Violy, *Les silences immobiles*. L'artiste Marcel Gosselin interprétera aussi les textes de son exposition Mozes sur fond musical.

Les Rendez-Vous

MUSIQUE

Le Foyer présente à 21 h **Marcel Soulodre** le 6 octobre ; **Jazz Air avec Micheline Girardin** le 13 octobre ; **Edmond Dufort** le 20 octobre et **Ya Ketchose** le 27. **Le Mârdi Jazz** présente **Ben Dibra** le 10 octobre ; **Melonai** le 17 ; **The Andrew Frohlich Jazz Trio** le 24 et **François Carrier** le 31 octobre. (233-8972).

L'Orchestre symphonique de Winnipeg accueille les 6 et 7 septembre à 20 h, la **violoncelliste Shauna Rolston**. Info : 949-3999.

Dans la série de **concerts d'orgue de Westminster** : James Diaz, le 15 octobre à 20 h. À l'église Westminster, 759, rue Wall. Info : 786-4882.

THÉÂTRE

Le Cercle Molière présente **Le Happening 2000** de six auteurs franco-manitobains du 13 octobre au 4 novembre à 20 h au Théâtre de la Chapelle (825 rue Saint-Joseph). Info : 233-8972.

CINÉMA

IMAX présente **Dolphins**, **Heart Land**, **Micheal Jordan to the MAX**, **Adventures in Wild California** et un film **35mm Hollywood Hits**. Représentations à 13 h, 15 h, 19 h et 21 h du lundi au vendredi et à 11 h, 13 h, 15 h, 17 h, 19 h et 21 h les samedis et dimanches. Billets 10,50 $ pour les adultes et 8,50 $ pour les jeunes de 12 ans et moins. Info : 956-4629.

Au Planétarium, **Cosmic Perspectives, Stories from Space** et **The Sky is Alive**. Coût : 2,99 $ + TPS. Représentations et info : 956-2830.

EXPOSITIONS

Au Centre culturel franco-manitobain, voyez l'exposition **de Marcel Debreuil : Étoiles, pierres et esprits** du 5 octobre au 12 novembre.

À la **Galerie du Collège universitaire de Saint-Boniface** voyez les œuvres de l'artiste franco-manitobaine **Brigitte Dion** jusqu'au 31 octobre. Info : Denis Prieur au 233-0210 poste 347.

La galerie de l'Alliance française propose **Ô femme femme** des peintures, sculptures et gravures de Marco Montess jusqu'au 28 octobre. Info : 477-1515.

Nouvelle exposition au Musée des beaux-arts : **Young at Art : Face to Face**. Également en montre **Recent Acquisitions of Contemporary Art 1997 to 2000** jusqu'au 8 octobre, **The View from Here : Selections from the Canadian Historical Collection** jusqu'au 31 décembre, **The Jester's Realm : The Work of Jordan Van Sewell** jusqu'au 21 janvier et **William Eakin** jusqu'au 7 janvier.

Au Musée de l'Homme et de la Nature : en montre**Timeless Treasures : Opening the Vaults**. Profitez de votre visite pour faire une halte à la galerie de la**Compagnie de la Baie d'Hudson**. Info : 956-2830.

À la galerie Plug In : exposition de photos de David Miller –Collecting Shadows jusqu'au 7 octobre. Info : 942-1043.

La **Galerie Urban Shaman** Inc. (91, rue Albert, au rez-de-chaussée) présente jusqu'au 21 octobre l'exposition contemporaine Anishinaabeqwa de **Deborah Wilde**. Les heures d'ouverture sont du mercredi au samedi de 11 h à 16 h. Info : 942-2674.

ENFANTS

Manitoba Theatre for Young People présente **Comet in Moominland**, du 6 au 22 octobre. Pour les enfants de cinq à huit ans. Coût : 10 $ par personne. Info : 947-0394.

Du 9 au 15 octobre, Fantasy Theatre for Children présente **Velveteen Rabbit** au Deaf Centre Manitoba. Représentations du lundi au vendredi à 18 h 30 et les samedis et dimanches à 13 h. Billets : 6 $. Réservations : 944-0581.

Sélection recueillie par Sandra POIRIER

Maison Gabrielle-Roy

Un appui québécois

La Société Saint-Jean Baptiste de Montréal veut créer un partenariat avec la Maison Gabrielle-Roy afin de l'aider et de faire connaître la résidence de l'auteure franco-manitobaine à travers le Québec.

Érick THÉBERGE

La Maison Gabrielle-Roy a maintenant un allié québécois qui l'aidera à développer le site de la résidence de l'auteure franco-manitobaine. La Société Saint-Jean Baptiste de Montréal (SSJBM) a décidé, le 3 octobre, de reprendre le contact avec le Manitoba français en devenant partenaire de l'organisme. Les détails de l'entente n'ont toutefois pas été établis par les deux parties.

« Il y aura sûrement un engagement financier, lance le président de la SSJBM, Guy Bouthillier, mais à l'heure actuelle nos avocats sont en discussion pour préciser le montant et définir cet engagement. »



photo: Érick Théberge

Le président de la Société Saint-Jean Baptiste de Montréal, Guy Bouthillier, propose l'aide de son organisme à la présidente de la Maison Gabrielle-Roy, Annette Saint-Pierre.

La présidente de la Maison Gabrielle-Roy, Annette Saint-Pierre, s'est dite très heureuse de l'appui de la SSJBM. « Je suis enchantée que les liens historiques qui nous unissent naturellement puissent revivre, dit-elle. Le partenariat ne prendra pas seulement la forme d'un financement. On voudrait que la Société Saint-Jean Baptiste soit présente au Manitoba. De plus, le réseau étendu de la SSJBM permettra de faire connaître le projet de la Maison Gabrielle-Roy à travers le Québec. »

Après une trentaine d'années d'absence à l'extérieur du Québec, Guy Bouthillier pense que ce nouveau partenariat est une occasion en or de tisser des liens. Selon lui, l'un des ponts se construira grâce à une personnalité bien connue autant des Franco-Manitobains que des Québécois : Gabrielle Roy.

« J'ai trouvé que l'occasion était parfaite pour souligner la contribution de cet auteure, note-t-il. Vous savez, Gabrielle Roy est comme mi-franco-manitobaine, mi-québécoise. Elle est très connue par les lecteurs québécois, donc on veut faire quelque chose de soutenu pour perpétuer sa mémoire.

« Je crois aussi, ajoute Guy Bouthillier, qu'il est temps que les Québécois sortent de l'isolement et qu'ils puissent constater qu'il y a des francophones ailleurs que dans leur province. Nos racines sont communes et on veut rapprocher les Francophones d'Amériques par la langue. »

PRIX PRAIRIE MUSIC

Marcel Soulodre primé!

C'est un Marcel Soulodre heureux, mais étonné, qui nous reviens récipiendaire d'un prix Prairie Music du Gala de la remise des pirx à Saskatoon.

Daniel BAHUAUD

Marcel Soulodre a remporté un prix Prairie Music dans la nouvelle catégorie, "Meilleur enregistrement francophone", lors du Gala de la remise des prix qui s'est déroulée le 1er octobre à Saskatoon, en Saskatchewan.

L'auteur-compositeur-interprète franco-manitobain se dit surpris, bien qu'heureux que son disque, *Que je recommence*, dont plusieurs textes sont signés Bernard Boquel, ait été retenu par les jurés. « Je ne m'y attendais pas du tout, lance-t-il. Lorsqu'on a annoncé mon nom, j'étais la personne la plus étonnée de la salle! Ça fait du bien pourtant de se faire reconnaître et appuyer par ses pairs. »

On se rappellera que les autres enregistrements en nomination étaient: ***Changer de Peau*** de Michel Marchildon, ***Platforms & Sandals*** de Polly-Esther, ***Summer's Embrace*** de Laurent Roy et ***Ciel ouvert*** d'Edmond Dufort.

Conscient de l'impact que peut avoir un prix sur la vente des disques et l'évolution d'une carrière musicale, le musicien espère en outre que son nouveau statut le fera connaître davantage au Canada.

« Ça change plusieurs choses, souligne-t-il. Un disque primé se vend mieux, parce qu'il pique la curiosité du public. J'espère que certaines portes s'ouvriront plus facilement. Je crois que le prix me permettra de monter un spectacle ou d'obtenir du financement plus rapidement.



Archives La Liberté

Marcel Soulodre: « Enfin, les gens de l'Ouest sauront que nous existons. »

« Ça changera les choses pour tous les artistes francophones de l'Ouest, poursuit-il. La catégorie "Meilleur enregistrement francophone" en est à sa première année, mais je crois que nos musiciens seront plus visibles. Enfin, les gens de l'Ouest sauront que nous existons. Le défi sera de prouver que nous pouvons produire des disques de qualité tous les ans. »

Marcel Soulodre sera en spectacle le 6 octobre au Foyer du Centre culturel franco-manitobain à 21 h.

T'es parent avec qui, toi?



Bonjour tout le monde !

Je m'appelle Chantal Ginette Piché et j'ai eu un an le 7 août. Mes parents sont Christine et Lionel.

Mes grands-parents sont Pauline Piché et André ainsi que Cécile Lachance. J'aime jouer avec ma grande sœur Dominique.

Mon parrain et ma marraine sont Fernand et Ginette Piché de La Broquerie.

Gros becs à mes cousins et cousines.

WINNIPEG international WRITERS FESTIVAL for readers

FOYER DES ÉCRIVAINS

LES ÉVÉNEMENTS

Une vingtaine d'invités du monde littéraire francophone partageant cinq scènes durant quatre soirées : voilà ce que vous propose le Foyer des écrivains du Festival international des écrivains de Winnipeg, édition de l'an 2000. À l'affiche : des lectures, du théâtre, de la musique et du cinéma. Bref, une fenêtre unique sur ce qu'il se fait de mieux en création littéraire francophone au pays et à travers le monde.

MERCREDI 11 OCTOBRE

Lecture publique
Herménégilde Chiasson

Université de Winnipeg, Département de français, le foyer, troisième étage, Centennial Hall, 12 h 30. Entrée gratuite.

Gala d'ouverture
Herménégilde Chiasson et
Le Blé et la plume (Film de Laurence Véron)

CUSB, Salle Martial-Caron, 20 h. Entrée : 7 $ (taxes incl.).

Suivi d'une réception commanditée par la Caisse Saint-Boniface.

JEUDI 12 OCTOBRE

Lectures publiques
Pierrette Fleutiaux, André Duhaime, Abdelkader Djemaï

CUSB, Salle 1153, 12 h. Entrée gratuite.

Pays sans frontières
Lancement de *Haïku et francophonie canadienne* et lectures par des auteurs francophones internationaux. André Duhaime, avec haikistes René Ammann, Lise Gaboury-Diallo, Marie-Hélène Duval, Bertrand Nayet, Taïb Soufi et lectures par Pierrette Fleutiaux et Abdelkader Djemaï.

Le Foyer, CCFM, 20 h. Entrée gratuite.

VENDREDI 13 OCTOBRE

Théâtre en pièces
Lancement par les Éditions du Blé et le Cercle Molière avec Jean-Pierre Dubé, Lise Gaboury-Diallo, Bertrand Nayet, Marjolaine Saint-Pierre, Daniel Tougas, Laurence Véron.

Théâtre de la Chapelle, 825, rue Saint-Joseph, 22 h 30. Entrée gratuite.

SAMEDI 14 OCTOBRE

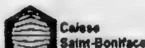
Soirée de clôture
Lancement de *Ma cousine Germaine* (Éditions du Blé) par Jean-Pierre Dubé et *Les silences immobiles* (Éditions des Plaines) par Christian Violy avec musique de Mozes par Marcel Gosselin.

Le Foyer, CCFM, 20 h. Entrée gratuite.









1975-2000 L'École technique et professionnelle du Collège universitaire de Saint-Boniface fête ses 25 ans !

Succès du passé... garantie d'avenir



Jacqueline Bouchard, finissante 1999, aide en soins de santé.



Simone Gauthier et Sylvia Cadieux, finissantes 1981, secrétaires de direction.



Robert, Norbert et Eveline Touchette, finissants, 1983, administration des affaires.



Joanne Lafond, finissante 1993, éducation en services de garde.



Groupe 1981.



Classe de dactylographie en 1986.

Soirée de Retrouvailles

Le samedi 4 novembre 2000 à 19 h

Collège universitaire de Saint-Boniface

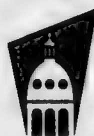
Anciens, anciennes, soyez de la fête!

Spectacle humoristique, buffet froid et exposition.

Billets : 15 $. Places limitées.

Pour réserver vos billets, contactez Brigitte Kemp-Chaput 233-0120 poste 305

www.ustboniface.mb.ca/cusb/etp25



Collège universitaire de Saint-Boniface

CARTE blanche

par Charles Leblanc

Réflexions profondes*

Avez-vous remarqué que les scientifiques commencent à tenir le haut du pavé dans le domaine de la littérature policière? On n'a qu'à penser au succès de Kathy Reich, médecin légiste qui partage son temps entre Montréal et la Virginie et qui écrit, dans ses moments libres, des romans policiers mettant en vedette une femme médecin légiste qui solutionne divers crimes. Aux dernières nouvelles, elle avait publié trois romans, dont *Déjà Dead* et *Death du Jour*, qui seront sûrement traduits (en France, hélas!) pour la joie des lecteurs français, qui ne peuvent se rassasier de " polars amerloques ".

Hé bien, la tendance se poursuit, comme on dit. J'ai découvert un autre auteur américain de romans policiers, Jeffery Deaver, qui met aussi en vedette un médecin légiste, Lincoln Rhymes, qui a la particularité d'être paraplégique. Il se déplace en fauteuil roulant, quitte rarement la maison, a une interface vocale avec son ordinateur car il ne peut bouger qu'un seul doigt, et possède un cerveau de génie analytique. Et ça aide que Deaver écrit comme il le fait : une écriture rapide, faite de courtes phrases et d'une maîtrise absolue du suspense. Il en profite aussi pour soulever un débat entre un policier plutôt psychologue qui se fie davantage aux témoignages et à la psychologie du criminel qu'à l'examen d'un morceau de tapis ou d'un éclat de verre, chose à laquelle excelle notre ami Lincoln.

Et juste pour enfoncer le clou, pensez à la série télévisée *Halifax M.D.* Le travail de l'héroïne de cette série anglaise est aussi celui d'un médecin légiste. Des scientifiques qui examinent les objets (les cadavres sont des objets à manipuler avec attention, comme tous les autres) pour trouver une solution à un acte humain plutôt définitif, celui d'enlever ou de s'enlever la vie.

Les scientifiques sont les nouveaux héros, du moins dans plusieurs séries télévisées et romans policiers américains contemporains, ou les nouveaux monstres, du moins dans de nombreux films hollywoodiens.

Où sont passés les héros des années 1950? Où sont passés les valeureux policiers des séries télévisées comme *Dragnet*? Dans les romans policiers écrits à l'époque en Amérique, la police était une force plutôt corrompue ou tout au moins inefficace et le véritable héros est le " private eye " désabusé, qui a tout vu et tout bu, à qui il ne reste que sa propre intégrité, son individualisme forcené. Pensez à Raymond Chandler et au détective privé Philip Marlowe et à ceux qui l'ont joué sur grand écran (Bogart, Mitchum). Une résistance à la conformité peut-être?

D'autres romanciers de l'époque, Jim Thompson entre autres, mettaient en vedette des criminels perdus par leur propre cupidité, attaquaient le racisme en faisant ressortir toute la laideur de l'intolérance et avaient de façon générale une vision plutôt pessimiste de l'avenir de la race humaine.

Un peu plus tard, dans l'atmosphère de contestation de la fin des années 1960 et des années 1970, de nouveaux héros sont apparus au sein des forces policières, des nettoyeurs de corruption. Un peu comme un rappel du détective privé d'avant, mais au sein de la police. Pensez à Dirty Harry qui, avant d'être incarné par Clint Eastwood, a été un personnage de roman.

Depuis ce temps, les trois genres de héros coexistent dans la littérature policière et les scientifiques semblent avoir une longueur d'avance à l'heure actuelle.

Est-ce une tendance " dure "? Je laisse la réponse aux experts...et aux écrivains.

And now for someting completely different...**

Saviez-vous que le Winnipeg International Writers Festival accroît chaque année l'importance de sa composante francophone? Cette année, le Foyer des écrivains accueillera entre le 11 et 14 octobre prochain des écrivains comme Herménégilde Chiasson, poète-cinéaste-dramaturge-peintre acadien dont on a vu la pièce de théâtre *La vie de galerie* au Cercle Molière et qui a remporté le Prix du gouverneur général pour un recueil de poésie. Le mercredi 11 octobre, il ouvre le Foyer des écrivains au CUSB, en compagnie du film *Le Blé et la plume* de Laurence Véron, un documentaire sur des écrivains d'ici.

Le festival permettra aussi de lancer de nouveaux livres. L'œuvre collective *Haïku et francophonie canadienne*, dirigée par l'écrivain André Duhaime d'Ottawa et à laquelle participent quelques auteurs franco-manitobains, sera lancée le jeudi 12 octobre au Foyer du CCFM. Deux écrivains français, Pierrette Fleutiaux et Abdelkader Djemaï, seront aussi sur place pour vous raconter leurs histoires. Le lendemain, après la première de *Happening 2000* du Cercle Molière, les Éditions du Blé lancent le livre qui regroupe les pièces de théâtre présentées sur scène, sept courtes pièces au style varié écrites par des dramaturges que vous connaissez. Le samedi soir, deux autres lancements : *Ma cousine Germaine*, nouveau roman de Jean-Pierre Dubé (*La Grotte*, dont on verra un jour une adaptation théâtrale) et *Les silences immobiles* de Christian Violy aux Éditions des Plaines. Plus les doux accents musicaux du peintre-sculpteur-patenteux Marcel Gosselin. Profitez-en pour faire le plein de livres pour l'automne et l'hiver. Et si vous avez un peu de temps, allez voir les événements qui se déroulent partout en ville et qui présentent de nombreux auteurs de notre région et d'ailleurs.

* Entendons-nous sur 2 ou 3 centimètres sous la surface du sens.

** Remerciements à Monty Python Flying Circus.

DÉJÀ VU dans La LIBERTÉ

L'accueil des castors



Dans *La Liberté* du 11 décembre 1980, on pouvait lire : « Les castors de Saint-Jean-Baptiste invitaient parents et amis à leur fête d'accueil, mardi le 2 décembre. De gauche à droite, 1ère rangée : Michelle Sabourin, Micheline Vermette, Josée Dupuis, Jeanette Carrière, Marc Marion, Tanya Sabourin, Rachelle Duval et Patrice Dupuis. 2ème rangée : Brigitte Sabourin, Anita Beaudette, Lynne Goulet, Marcel Duval, Daniel Perreault, Robert Blouin, Rachel Dupuis, Daniel Ayotte. 3ème rangée : Lucille Dupuis, Huguette Trudel, l'aumônier abbé Pierre Gagné, Odile Carrière et Jeannine Ayotte ».

Recette

Poulet à la dijonnaise

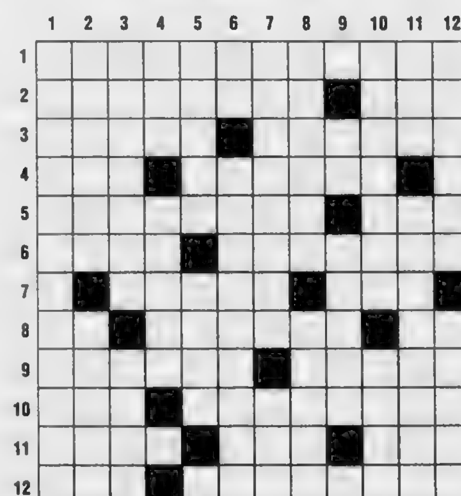
1 c. à soupe (15 mL) d'huile végétale
4 demi-poitrines de poulet désossées sans peau
1 boîte (10 oz/284 mL) de crème de céleri condensée
1/2 boîte d'eau.
1 1/2 c. à soupe (25 mL) de moutarde de sytle Dijon (ou au goût)
2 tasses (500 mL) de légumes frais (tranchés) ou mélange de légumes surgelés
4 tasses (1 L) de linguine ou spaghetti cuits et chauds

- Chauffer l'huile à feu mi-vif dans une grande poêle. Ajouter le poulet et cuire 10 minutes ou jusqu'à ce qu'il soit doré; réserver. Baisser à feu moyen.
- Mélanger la soupe, l'eau, la moutarde et les légumes dans la poêle. Porter à ébullition en remuant souvent. Laisser mijoter à feu doux.
- Ajouter le poulet. Laisser mijoter jusqu'à ce que le poulet et les légumes soient cuits (environ 5 minutes). Servir sur les pâtes.

Donne 4 portions.

MOT CROISÉS

PROBLÈME N° 114



HORIZONTALEMENT

1. Service chargé des comptes.
2. Dire à haute voix. – Propre.
3. Titre des souverains d'Éthiopie. – Prénom féminin.
4. Autocar. – Repos au milieu du jour.
5. Petite ode. – Unité de fluidité dans le système CGS.
6. Combustible solide. – Lieu de travail.
7. Monument funéraire. – Fleuve d'Allemagne.
8. Doublée. – Obscur, sombre. – Personnel.
9. Voie carrossable. – Publie.
10. Rejeta comme faux. – Multiplies, accumules.
11. Personne qui inspire. – Petite crêpe de riz. – Mesure agraire.
12. Période. – Donneras une série de coups sur le derrière.

VERTICALEMENT

1. Action qui se produit en même temps qu'une autre.
2. Nymphe des montagnes. – Sélectionner.
3. Filets de canard. – Explore de la main.
4. Convenu. – Long sabre droit.
5. Entrelace. – Va à l'aventure.
6. Champion. – Elle vit en Italie.
7. Petits mammifères au pelage fauve. – Possessif.
8. Qui a les couleurs de l'arc-en-ciel. – Des équipes.
9. Conjonction. – Ville de Grande-Bretagne.
10. Occupe temporairement une fonction tenue par un autre. – Affluent du Danube.
11. Fête vietnamienne. – Marquera une indécision.
12. Couper la cime d'un arbre. – Nuis à quelqu'un.

RÉPONSES DU N° 113

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	L	A	B	Y	R	I	N	T	H	I	T	E
2	I	D	E	A	U	X		R	A	C	E	S
3	C	I	D	R	E		C	A	L	A	T	
4	E	R		D	E	R	R	I	E	R	E	S
5	N	E	E	S		H	A	N	T	E	R	A
6	C	E	S		H	U	T	T	E		E	U
7	I		P	R	I	M	E	R		O	L	T
8	E	R	E	S		E	R	A	I	L	L	E
9	M	E	R		O	R	E	I	L	L	E	R
10	E	V	A	C	U	A		N	E	E		N
11	N	A	N	I	F	I	E		T		D	E
12	T	I	T	E		S	U	I	S	S	E	S

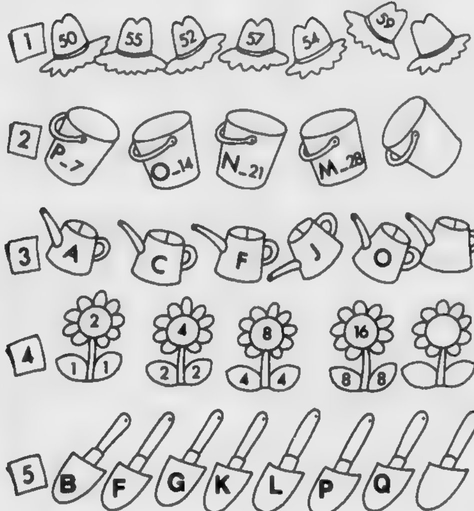


Le Club de Bicolo

L'Action de grâces

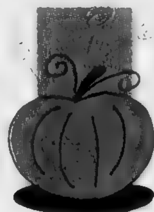
Dans le jardin

Complète les séries.



Allô!

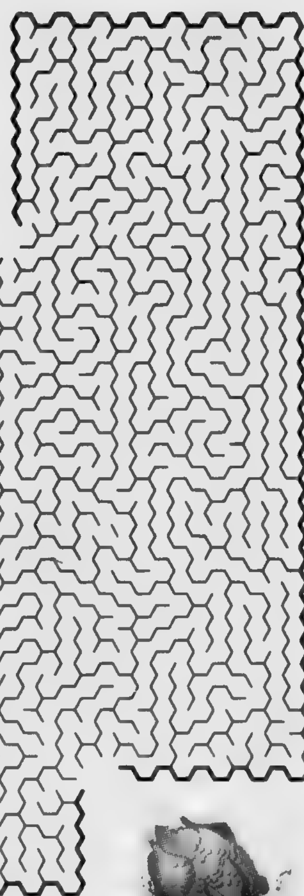
Chez moi, on se prépare à célébrer l'Action de grâces. Et chez toi ? Il y aura un grand souper de famille et on va tous manger de bonnes choses : des légumes, de la dinde, du pain... Si tu as un potager chez toi, tu sais que faire pousser des légumes, ça demande du soleil, de la pluie et aussi du travail ! La nourriture que nous achetons au magasin vient du travail de plusieurs personnes. Juste pour le pain, il y a ceux qui cultivent le blé, ceux qui font la farine, d'autres qui fabriquent le pain, d'autres qui le vendent au magasin. Nourrir toutes les personnes qui vivent sur la terre, c'est beaucoup de travail ! L'Action de grâces, c'est une journée pour dire merci. Ce jour-là, moi, je vais penser à tous ceux qui nous permettent de bien vivre grâce à leur travail. Et toi ?

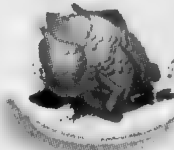


Défi labyrinthe

Relie ce garçon à son assiette en passant par le labyrinthe







Les légumes et les épices

Cherche les 16 légumes et épices

E	R	U	O	M	A	S	S	I	U	S	B	E	J
T	O	L	O	C	C	A	R	O	T	T	E	E	D
E	R	A	D	I	S	L	Z	E	P	J	T	N	E
P	V	U	E	B	I	S	C	H	O	U	S	D	P
I	P	T	A	O	O	I	E	V	I	Y	M	I	E
N	P	I	E	U	A	F	R	M	R	M	E	V	R
A	R	I	U	L	O	I	F	R	E	L	A	E	S
R	L	E	C	E	A	S	E	V	A	E	V	I	I
D	U	I	E	T	T	A	U	C	U	R	R	Y	L
T	O	M	A	T	E	S	I	E	D	I	R	V	O
N	A	F	N	E	T	E	L	U	E	D	I	L	A
C	O	N	C	O	M	B	R	E	L	U	S	P	I
V	P	A	P	R	I	K	A	C	O	U	S	C	L
E	I	A	S	P	E	R	G	E	T	A	R	T	E

AIL
ASPERGE
CAROTTE
CERFEUIL
CHOU
CIBOULETTE
CONCOMBRE
CURRY
ENDIVE
ÉPINARD
PAPRIKA
PERSIL
POIREAU
RADIS
SALSIFIS
TOMATE

Égnime

Après un bon repas, la famille Cyr découvre que la tarte à la citrouille prévue pour le dessert a disparu. La mère regarde ses trois garçons gourmands et se demande lequel a bien pu manger la tarte.

La mère des trois garçons sait que :

Maxime ment toujours;
Bruno dit parfois la vérité;
Dominic ne ment jamais.

Maxime dit : « C'est moi qui ai mangé la tarte ! »

Bruno dit : « C'est Dominic qui a mangé la tarte ! »

Dominic dit : « Bruno n'a pas mangé la tarte ! »

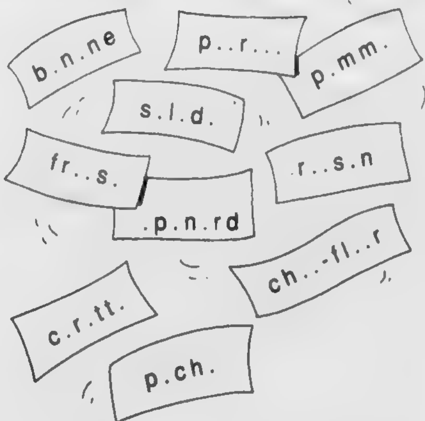
Alors, qui a mangé la tarte ?

Chasse aux voyelles

Sur chaque étiquette est inscrit le nom d'un fruit ou d'un légume. Mais un petit comique a effacé toutes les voyelles. Peux-tu compléter ces mots ?

Colorie en VERT les étiquettes mentionnant un légume.

Colorie en ROUGE les étiquettes mentionnant un fruit.



RÉPONSES

Dans le jardin

1. 56
2. L_35
3. U
4. 16 32 16
5. U

Chasse aux voyelles

BANANE; POIREAU; POMME; SALADE; FRAISE; ÉPINARD; RAISIN; CAROTTE; PÊCHE; CHOU-FLEUR

Égnime

C'est Dominic qui a mangé la tarte.

Défi labyrinthe

Défi labyrinthe

CLUB DE BICOLO • C.P. 190 • 383, boulevard Provencher • Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4 • 237-4823

Célébrons

NOTRE TÉLÉVISION

Depuis 40 ans, la télévision française du Manitoba prend très au sérieux son rôle d'outil de communication et de divertissement pour tous les francophones manitobains. Tout au long de son histoire, CBWFT a su répondre aux besoins de sa clientèle en diffusant des bulletins de nouvelles quotidiens, des émissions spéciales soulignant les faits marquants de la communauté et en racontant les exploits sportifs de nos athlètes présents et à venir.

De plus, la télévision française a été et est toujours un témoin privilégié du développement et de l'épanouissement des artistes d'ici et d'ailleurs. En collaboration avec les organismes culturels de la communauté, CBWFT a joué un rôle particulier dans la diffusion de la culture franco-manitobaine d'hier à aujourd'hui.

Aujourd'hui, les organismes de la communauté et des représentants de différents paliers de gouvernements s'associent à *La Liberté* pour féliciter et remercier la télévision française du Manitoba pour ses 40 ans au cœur de la communauté. Bravo et bonne chance dans l'avenir.

Ne ratez pas L'album : une série de quinze émissions sur les quarante années de CBWFT, présentées au cours des prochaines semaines.



Greg Selinger
Ministre responsable des services en langue française

40 ans

au service de notre communauté franco-manitobaine…

Hommage et longue vie à Radio-Canada!



CBWFT

fait partie de notre Cercle d'amis depuis 40 ans. Félicitations pour le travail accompli et merci de votre appui.



La grande famille du **Festival du Voyageur** profite de cette occasion pour féliciter **CBWFT** pour 40 années de travail exceptionnel.

 Festival du Voyageur

Joyeux 40e de la part d'Envol 91 FM et de tous ses membres !



Partenaire dans le développement et la diffusion de la culture franco-manitobaine depuis 40 ans, félicitations et merci à **CBWFT** pour votre appui continu!



Reflet fidèle de l'actualité manitobaine depuis 40 ans, CBWFT est un partenaire essentiel de la communauté francophone du Manitoba.

Bravo!

CONSEIL DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DES MUNICIPALITÉS BILINGUES DU MANITOBA  ECONOMIC DEVELOPMENT COUNCIL FOR MANITOBA BILINGUAL MUNICIPALITIES

L'avènement de la télévision de langue française au Manitoba il y a 40 ans fut un pas majeur pour tous les Canadiens français de cette province.
À tous les pionniers de CBWFT et à tous ceux qui y ont cru, merci.

Gildas L. Molgat
Président du Sénat
Sénateur Sainte-Rose, Manitoba

Félicitations à Radio-Canada!

Merci pour 40 ans de télévision française.

Les aîné(e)s francophones du Manitoba.



La Société franco-manitobaine tient, au nom de la communauté francophone du Manitoba, à féliciter les divers collaborateurs, présents et passés, qui ont fait de CBWFT ce qu'elle est aujourd'hui.

Bon 40e anniversaire à la télévision française du Manitoba.

S F M



LA SOCIÉTÉ FRANCO-MANITOBAINE



Félicitations
à l'occasion de vos 40 ans de reportage et de votre contribution à l'épanouissement de notre communauté.

L'honorable Ronald J. Duhamel
Secrétaire d'État
(Diversification de l'économie de l'Ouest canadien)
(Francophonie)



Place aux écoles!

Grâce au programme scolaire du Festival du Voyageur, les jeunes peuvent apprendre tout en s'amusant.

Daniel BAHUAUD

Le Festival du Voyageur cherche toujours à éduquer les jeunes tout en les divertissant. Et pour ce faire, il ajoute quatre nouvelles activités à son programme scolaire de l'an 2001.

« Nous voulons amuser les jeunes, mais c'est très important de les renseigner sur l'histoire, souligne la coordonnatrice du programme scolaire, Francine Hébert. J'ai voulu créer des activités en parallèle aux cours d'histoire enseignés dans les écoles. Il m'a donc fallu étudier les programmes scolaires du ministère de l'Éducation. »

Les jeunes pourront approfondir leurs connaissances du style de vie à l'époque des voyageurs en participant aux activités "Le reel d'antan", "C'est un jeu d'enfant", La "Dérouine" et "La lutte des compagnies".

« "Le reel d'antan" permettra aux jeunes de voir et entendre des instruments d'époque, mentionne Francine Hébert. On pourra aussi fabriquer des claquettes et un arc bouche autochtone, un instrument qui ressemble à une bombarde. »

L'activité "C'est un jeu d'enfant" fournira aux élèves l'occasion d'apprendre comment jouaient les enfants d'autrefois. Ils fabriqueront des jouets d'époque, notamment un sifflet à vent et un bilboquet. « On verra aussi que les Européens ont adapté des jeux autochtones, comme le Mikado ("Pick up sticks"). »

Lors de "La Dérouine", les participants apprendront, grâce a une mise en scène amusante, comment se faisait la traite de la fourrure lorsque les voyageurs allaient rencontrer les Autochtones dans leurs camps.

« "La lutte des compagnies" se déroulera au Musée de l'homme et de la nature et sert de complément à l'atelier "La journée dans la vie du voyageur", mentionne Francine Hébert. Les jeunes visiteront la nouvelle exposition permanente sur la Compagnie de la Baie d'Hudson et feront, en même temps, une visite du Nonsuch. »

En plus des nouvelles activités, le programme scolaire offrira plusieurs ateliers améliorés, notamment celui du "Bonhomme gigueur", qui pour la première fois présentera un gigueur vivant.

Le programme scolaire du Festival du Voyageur accueille des élèves de la maternelle au secondaire 4. Les réservations seront acceptées jusqu'au 2 février, mais un rabais de 5 % sera offert aux écoles ayant réservé avant le 17 novembre. Renseignements : 237-7693, poste 240 (Rachel McLeod, agente des réservations).

SOCCER

Une tradition confirmée

Une vingtaine d'équipes de soccer provenant des écoles manitobaines ont rendez-vous à Saint-Laurent pour se disputer le titre provincial scolaire.

Érick THÉBERGE

L'école communautaire Aurèle-Lemoine de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM) sera l'hôte, les 13 et 14 octobre, du tournoi provincial scolaire de soccer de niveau A qui se tiendra à Saint-Laurent.

Pour l'institution scolaire, ce tournoi est un événement d'envergure puisqu'une vingtaine d'équipes de partout au Manitoba y participeront. Le tournoi accueillera des équipes féminines et masculines. Entre 400 et 500 personnes sont également attendues pour assister à la compétition. Les élèves de la 5e année donneront un coup de main en tant que bénévoles et veilleront à la bonne marche des deux journées.

L'école Aurèle-Lemoine organise ce championnat de concert avec la Saint-Laurent School, située dans le même édifice. Les équipes sont par ailleurs formées des élèves de ces deux écoles. « C'est très encourageant, lance le directeur de l'école Aurèle-Lemoine, Louis Allain. Notre école vit une tradition de soccer depuis plusieurs années. Par le passé, nous avons eu la chance d'avoir une poignée de professeurs qui connaissaient ce sport. Ils ont non seulement contribué au développement des joueurs, mais ils ont aussi assuré une relève d'entraîneurs, ce qui a permis de perpétuer cette tradition. »

Les organisateurs travaillent sur cet événement depuis le mois de septembre et Louis Allain précise que des ajustements linguistiques s'imposaient. « Il a fallu expliquer quelques principes de bilinguisme à nos collègues anglophones, dit-il. La relation entre nos deux organisations est très bonne, donc nos explications ont été bien reçues. »

Louis Allain classe les deux troupes d'Aurèle-Lemoine dans la moyenne des équipes qui se présenteront à Saint-Laurent. « Les formations qui participent à la compétition sont de haut calibre, note-t-il. Je suis certain que nos athlètes donneront leur maximum pour offrir le meilleur d'eux-mêmes. Le pointage des matchs de soccer n'est souvent que d'un point, donc tout peut arriver. »



Archives La Liberté

Louis Allain: « Nous avons eu la chance d'avoir une poignée de professeurs à l'école Aurèle-Lemoine qui connaissaient le soccer. Ils ont non seulement contribué au développement des joueurs, mais ils ont aussi assuré une relève d'entraîneurs, ce qui a permis de perpétuer cette tradition. »

Télé-horaire de la semaine du 9 au 15 octobre 2000



Du lundi au vendredi de 6 h 30 à 16 h 25

6h30 Petit ours
7h00 La Princesse Astronaute (L)
Tohu-Bohu (Ma et Me)
Amandine Malabul (J)
Art Atack (V)
7h30 Matin express
9h00 Les 3 Mousquetaires
10h00 C'est simple comme bonjour!
11h30 Les Détecteurs de mensonges
12h00 Le Midi
12h30 Liza
13h30 Lois et Clark : les nouvelles Aventures de Superman
14h30 Entrée des artistes (L)
Culture-Choc (Ma)
Médias (Me)
Second regard (J)
Les idées lumières (V)
15h00 Iris le gentil professeur
15h13 Petite étoile
15h30 La boîte à lunch
15h45 Rouli-roulotte
16h00 Animaniacs
16h25 0340

Lundi

16h30 Super Mécanix
17h00 Watatatow
17h30 Les Detecteurs de mensonges
18h00 Ce soir ouest
18h30 L'Album : Les sports
19h00 Virginie
19h30 La Petite vie
20h00 4 et demi.
21h00 Tag
22h00 Le Téléjournal/Le Point
23h00 Manitoba ce soir
23h30 Les Nouvelles du sport
23h48 Jamais sans mon livre
0h48 La Politique federale
0h50 Fin des émissions

Mardi

16h30 Au m@x
17h00 Watatatow
17h30 Les Détecteurs de mensonges
18h00 Manitoba ce soir
18h30 L'Accent francophone
19h00 Virginie
19h30 La Facture
20h00 Bouscotte
21h00 Enjeux
22h00 Le Téléjournal/Le Point
23h00 Manitoba ce soir
23h30 Les Nouvelles du sport
23h48 Decouverte
0h50 Fin des emissions

Mercredi

16h30 Les Débrouillards
17h00 Watatatow
17h30 Les Detecteurs de mensonges
18h00 Manitoba ce soir
19h00 Virginie
19h30 Caserne 24
➤ **20h00** Vues d'ici **Le coeur au poing**. *Can 1998 Drame. Louise vit seule dans le cocon qu'elle s'est tissée pour se protéer du monde Les deux êtres qui lui sont le plus cher demeurent inaccesibbles Trop exigeante, trop vraie. Louise ne veut pas vivoter; elle sent le besoin d'aller percer le mystère des autres.*
22h00 Le Téléjournal/Le Point
23h00 Manitoba ce soir
23h30 Les Nouvelles du sport
➤ **0h18** Vues d'ici **Le sexe des étoiles** *Can 1993 Drame. Un homme qui a subi une opération pour changer de sexe a beaucoup de difficultes a communiquer avec sa fille adolescente*
2h35 Fin des émissions

Jeudi

16h30 Les Twist
17h00 Watatatow
17h30 Les Detecteurs de mensonges
18h00 Manitoba ce soir
18h30 Clan destin
19h00 Virginie
19h30 Un gars, une fille
20h00 Sous le signe du Lion
21h00 L'Ecuyer
22h00 Le Telejournal/Le Point
23h00 Manitoba ce soir
23h30 Les Nouvelles du sport
➤ **23h48** Cinema: **L'élève**. *Fr 1996 Drame Un precepteur s'aperçoit que les aristocrates ruines qui l'ont engage compte sur lui pour se débarrasser de leur fils surdoué*
1h35 Fin des emissions

Vendredi

16h30 Sciences point com
17h00 Histoires oubliees
17h30 Les Detecteurs de mensonges
18h00 Manitoba ce soir
18h30 Des Mots et des maux
19h00 Chant'Ouest
19h30 Catherine
20h00 La Fureur
21h00 Zone libre
22h00 Le Téléjournal/Le Point
23h00 Manitoba ce soir
23h30 Les Nouvelles du sport
➤ **23h48** Cinema: **Michael Collins**. *G.-B. 1996 Drame historique. Les activités terroristes et politiques d'un révolutionnaire irlandais jusqu'à son assassinat en 1922.*
2h30 Fin des émissions

Samedi

7h00 Rolie, Polie, Olie
7h15 Teddy & Annie
7h30 Bouledogue Bazar
7h31 Fennec
8h00 Mona le vampire
8h30 La Cour de récré
9h00 Hercule
9h30 Papyrus
10h00 Croyez-le ou non!
10h30 Histéria!
11h00 Animaniacs
11h30 Clan destin
12h00 Le Midi
➤ **12h30** Cinéma: **Retour au bercail, l'incroyable randonnée**. *É.-U. 1993. Comédie dramatique.Une jeune mère tout juste remariée et ses trois enfants quittent la petite ville des Rocheuses où ils vivent pour s'installer à San Francisco. Ils confient leur chat et leurs deux chiens à des voisins. Croyant la famille en danger, les trois courageuses bêtes entreprennent de traverser les montagnes dans l'espoir de rejoindre leurs maîtres.*
14h30 Des Mots et des maux
15h00 L'Accent francophone
15h30 Trajectoires
16h00 Expresso
16h30 Parents d'aujourd'hui
17h00 Le Téléjournal
17h30 Claude Charron
18h00 La Soirée du hockey Molson Export
21h00 Le Téléjournal/Le Point
21h30 On fait ça seulement le samedi soir!
22h30 Les Nouvelles du sport
22h48 Projet Arrow
➤ **23h48** Comédie comédie: **Les nouveaux mecs**. *All. 1994. Comédie de mœurs. Chassée par sa fiancée, un coureur de jupons s'installe chez un homosexuel.*
1h45 Fin des émissions

Dimanche

7h00 Benjamin
7h10 Arthur
7h30 Jim Bouton
8h00 Souris des villes, souris des champs
8h30 Titi & Grosminet menent l'enquête
9h00 Timon et Pumbaa
9h30 Doug
10h00 Le Jour du Seigneur
11h00 Médias
11h30 Un Canadien en Australie
12h00 Le Midi
12h30 La Semaine verte
13h30 Second regard
14h00 L'Album: Les variétés
14h30 Culture choc
15h00 Terre compnse
16h00 Jamais sans mon livre
17h00 MC
18h00 Le Téléjournal
18h30 Découverte
19h30 Les Beaux Dimanches: **Le gala des prix Gémeaux**
22h30 Le Téléjournal/Le Point
23h00 Les idées lumière
23h30 Les nouvelles du sport
➤ **23h48** Ciné-club: **Trésors oubliés.** *U.R.S.S. 1969. Compilation de cinq courts métrages qui constituent la totalité de l'œuvre du cinéaste géorgien Mikhaïl Kobakhidze, dont les films ont été interdits en U.R.S.S. pendant 30 ans. Jeune amour (1961). Le Carrousel (1962). La Noce (1964). La Parapluie (1966). Les Musiciens (1969.*
1h10 Fin des émissions



Du lundi au vendredi de 4 h 30 à 16 h 00

4h30 Infopublicité
4h45 Évangélisation 2000
5h00 Infopublicité (L)
Salut, Bonjour!
5h15 Évangélisation 2000 (L)
5h30 Quoi de neuf Bugs (L)
➤ **6h00** Ciné-congé: **Ernest le champion**
8h00 Deux Filles le matin
9h00 Les Saisons de Clodine
10h00 Maman Dion
➤ **10h30** Ciné-congé: **M. Baseball** (L)
Coup de chapeau
10h45 Le TVA midi
11h30 Michel Jasmin
12h30 Boutique TVA
13h00 Aimer
13h30 Les Feux de l'amour
14h30 Top Modèles
15h00 Claire Lamarche
16h00 Piment fort

Lundi

16h30 Le TVA+
17h00 Le TVA 18 heures
17h29 Le Journul de François Pérusse
17h30 Michel Jasmin
18h00 Les Mordus
19h00 Gala excellence La Presse 2000
21h00 Le TVA réseau
21h29 Le Journul de François Pérusse
21h30 Musicographie : Claude Dubois
22h30 Le TVA sports
22h59 Infopublicité
0h59 Fin des emissions

Mardi

16h30 Le TVA+
17h00 Le TVA 18 heures
17h29 Le Journul de François Pérusse
17h30 Jet 7
18h00 Lampe magique
18h30 La Sène du peuple
19h00 Histoires de filles
19h30 KM / H
20h00 Rue L'Espérance
21h00 Le TVA réseau
21h29 Le Journul de François Pérusse
21h30 Le grand blond avec un show sournois
22h30 Le TVA sports
22h58 Infopublicite
0h58 Fin des emissions

Mercredi

16h30 Le TVA+
17h00 Le TVA 18 heures
17h29 Le Journul de François Perusse
17h30 Jet 7
18h00 La Poule aux œufs d'or
18h30 Arcand
19h00 Le Retour
20h00 Les Machos
21h00 Le TVA reseau
21h29 Le Journul de François Perusse
21h30 Le grand blond avec un show sournois
22h30 Le TVA sports
22h59 Infopublicite
0h59 Fin des emissions

Jeudi

16h30 Le TVA+
17h00 Le TVA 18 heures
17h29 Le Journul de François Pérusse
17h30 Jet 7
18h00 Beverly Hills
19h00 2 freres
20h00 Nikita
21h00 Le TVA reseau
21h29 Le Journul de François Pérusse
21h30 Le grand blond avec un show sournois
22h30 Le TVA sports
22h56 Infopublicite
0h56 Fin des emissions

Vendredi

16h30 Le TVA+
17h00 Le TVA 18 heures
17h29 Le Journul de François Perusse
17h30 Jet 7
18h00 J E
➤ **19h00** Histoire vraie **Délits d'innocence**. *Am. 1996 Drame. Une mere tente de découvrir la vente sur la dispantion de son fils qui avait de mauvaises fréquentations*
21h00 Le TVA réseau
21h29 Le Journul de François Perusse
21h30 Salle d urgence
22h30 Le TVA sports
➤ **23h00** Ciné-Lune. **Amour, honneur et trahison.** *Am 1996 Drame. Avec l'aide d'un détective, une femme recherche désespérément son man et son gamin qui ont disparu dans un soi-disant accident de navigation.*
1h00 Infopublicité
2h00 Fin des emissions

Samedi

5h00 Infopublicités
6h00 Salut, Bonjour!
9h00 Prenez le volant
9h30 Dodo déco
10h00 Fleurs et jardins
10h30 Vins et fromages
11h00 I-D Maison
11h30 Fais-en ton affaire!
12h00 Via TVA
12h30 Boutique TVA
13h30 Infopublicités
➤ **15h00** Ciné-pop: **Le Dernier des guerriers**. *Am. 1996. Film d'aventures. Un montagnard aux pouvoirs surnaturels vient en aide à des jeunes qui luttent pour contrer le déboisement sauvage d'une forêt.*
17h00 Le TVA 18 heures
17h29 Le Journul de François Pérusse
➤ **17h30** Ciné-extra: **Les Aventures de Pinocchio**. *G.-B. 1996. Conte Un vieux sculpteur fabrique un pantin de bois qui s'anime comme par magie d'une vie propre.*
➤ **19h30** Cinémax: **Turbulence**. *Am. 1996. Drame policier. Demeurée seule aux commandes d'un 747 à bord duquel se déroule une prise d'otages, une hôtesse tente de poser l'appareil à Los Angeles.*
21h30 Le TVA réseau
21h55 Le TVA sports
22h15 Le Journul de François Pérusse
➤ **22h25** Ciné-lune: **Aux bons soins du Dr Kellog**. *Am. 1994. Comédie de mœurs. En 1907, un jeune couple séjourne dans un sanatorium où il suit une cure de santé aux méthodes farfelues.*
0h55 Infopublicité
1h55 Fin des émissions

Dimanche

5h00 Infopublicités
6h00 Salut, Bonjour
➤ **9h00** Cinéma au lit: **La Vallée des nuages**. *Am. 1995. Drame sentimental.*
11h00 Quoi de neuf Bugs?
12h00 Évangélisation 2000
12h30 Boutique TVA
13h30 Infopublicités
➤ **15h00** Cinéma en famille: **La Famille parfaite**. *Can. 1995. Comédie. À cause de leur enfant respectif, deux voisins monoparentaux doivent se faire passer pour mari et femme afin de gagner un concours.*
17h00 Le TVA 18 heures
17h29 Le Journul de François Pérusse
17h30 Un monde de fous
➤ **18h00** Fort Boyard
19h00 Ciné-dimanche: **Laboratoires de clonage** *Am. 1997. Drame social. en 2008, une chercheuse découvre qu'un spécialiste en fécondation a effectué des clones de son enfant décédé.*
21h00 Lucille Teasdale: médecin de l'espoir
22h00 Le TVA réseau
22h25 Le TVA sports
22h45 Le Journul de François Pérusse
22h52 Infopublicité
0h52 Fin des émissions



Le Jour du Seigneur: le dimanche 15 octobre à 10 h à la SRC

Messe célébrée à Richibouctou Village, au Nouveau-Brunswick, par Jean-Luc Tremblay, prêtre.



Du lundi au vendredi de 5 h 00 à 14 h 30

5h00 TV5 Infos
5h03 Histoires de musées (L)
Bibliotheca (Ma)
Les idées lumière (Me)
Panorama (J)
Les arts et les autres (V)
5h30 Télématin
7h30 Les Zap
8h00 Zig zag café
9h00 TV5 Le Journal
9h15 TV5 l'invité
9h30 100% question
9h50 TV5 infos
10h00 Mise au point (L)
Washoe, le singe qui parle avec les mains (Ma)
Si j'ose écrire (Me)
Faxculture (J)
Demain... l'espace (V)
11h00 TV5 Le Journal
11h15 Fallait y penser (L)
Bouillon de culture (Ma)
Ce Qui Fait Débat (Me)
Momo (J)
Vivement Dimanche (V)
12h30 Faut pas rêver (Ma)
12h50 Télécinéma (J)
13h00 Découverte (V)
13h15 Coup de chapeau (L, Me, J)
13h30 Journal de France 2 (L au J)
Télétourisme (V)
13h45 Championnat de France de football (V)
14h00 Journal suisse (du L au J)
14h30 Journal belge (du L au J)
Pendant ce temps (V)
14h45 Championnat de France de football (V)
15h00 La chance aux chansons (L au J)
15h45 Coup de chapeau

Lundi

16h00 Fleurs et jardins
16h30 Des chiffres et des lettres
17h00 Pyramide
17h30 Journal suisse
18h00 Journal de France 2
18h30 Ce Qui Fait Débat
20h30 Droit de cite
21h30 Bibliotheca
22h00 Journal belge
22h30 Soir 3
23h00 TV5 Le Journal
23h15 Et si on faisait un bébé ?
0h45 Bouillon de culture
2h00 TV5 infos
2h03 Mise au point
3h00 TV5 Le Journal
3h15 TV5 l'invité
3h30 Pyramide
4h00 Des chiffres et des lettres
4h30 100% question

Mardi

16h00 Magellan
16h30 Des chiffres et des lettres
17h00 Pyramide
17h30 Journal suisse
18h00 Journal de France 2
18h30 Tout le monde en parle
21h00 Autant savoir
21h30 Les idees lumière
22h00 Journal belge
22h30 Soir 3
23h00 TV5 Le Journal
23h15 Ce Qui Fait Debat
1h00 Droit de cité
2h00 TV5 infos
2h03 Reflets sud
3h00 TV5 Le Journal
3h15 TV5 L'invite
3h30 Pyramide
4h00 Des chiffres et des lettres
4h30 100% question

Mercredi

16h00 Télétourisme
16h30 Des chiffres et des lettres
17h00 Pyramide
17h30 Journal suisse
18h00 Journal de France 2
18h30 Envoyé spécial
20h15 Méditerraneo
20h30 Demain... l'espace
21h30 Panorama
22h00 Journal belge
22h30 Soir 3
23h00 TV5 Le Journal
23h15 Tout le monde en parle
2h00 TV5 infos
2h05 Si j'ose ecrire
3h00 TV5 Le Journal
3h15 TV5 l'invite
3h30 Pyramide
4h00 Des chiffres et des lettres
4h30 100% question

Jeudi

16h00 Les carnets du bourlingueur
16h30 Des chiffres et des lettres
17h00 Pyramide
17h30 Journal suisse
18h00 Journal de France 2
18h30 Union libre
19h30 Écrans du monde
20h00 Julie Lescaut 7/13
21h30 Les arts et les autres
22h00 Journal belge
22h30 Soir 3
23h00 TV5 Le Journal
23h15 Envoye special
0h45 Teletourisme
1h00 Demain... l'espace
2h00 TV5 infos
2h05 Faxculture
3h00 TV5 Le Journal
3h15 TV5 l'invité
3h30 Pyramide
4h00 Des chiffres et des lettres
4h30 100% question

Vendredi

16h00 Méditerranéo
16h30 Des chiffres et des lettres
17h00 Pyramide
17h30 Journal suisse
18h00 Journal de France 2
18h30 Thalassa
19h30 Faut pas rêver
20h30 PJ
21h30 d.
22h00 Journal belge
22h30 Soir 3
23h00 TV5 Le Journal
23h15 Championnat de France de football
1h00 Julie Lescaut 7/13
2h30 Les carnets du bourlingueur
3h00 TV5 Le Journal
3h15 TV5 l'invité
3h30 Pyramide
4h00 Des chiffres et des lettres
4h30 100% question

Samedi

5h00 TV5 infos
5h03 d.
5h30 Thé ou café
6h15 Revue de presse canadienne
6h30 Bons baisers d'Amérique
7h30 Les Zap
8h00 Le petit journal
8h30 Funambule
9h00 TV5 Le Journal
9h15 TV5 l'invité
9h30 Magellan
10h00 TV5 infos
10h03 Va savoir
10h30 Fleurs et jardins
11h00 TV5 Le Journal
11h15 Revue de presse canadienne
11h30 Les carnets du bourlingueur
12h00 Reflets sud
13h00 Sport Africa
13h30 Journal de France 2
14h00 Journal suisse
14h30 Journal belge
15h00 Outremers
16h00 Thalassa
17h00 Vins et fromages
17h30 Journal suisse
18h00 Journal de France 2
18h30 Dansez maintenant
20h30 Union libre
21h30 Gros plan sur... Nathalie Baye
22h00 Journal suisse
22h30 Soir 3
22h45 TV5 l'invité
23h00 TV5 Le Journal
23h15 Le secret de Julia
0h45 Revue de presse canadienne
1h00 d.
1h30 Télécinéma
2h00 TV5 Infos
2h03 PJ
3h00 TV5 Le Journal
3h15 TV5 l'invité
3h30 Julie Lescaut 7/13

Dimanche

5h00 **TV5 infos**
5h03 Cap aventure
5h30 Thé ou café
6h30 Tu vois ce que je veux dire
7h00 A bon entendeur
7h30 Les Zap
8h00 Le petit journal
8h30 Découverte
9h00 TV5 Le Journal
9h15 TV5 l'invité
9h30 Histoires de musées
10h00 TV5 infos
10h03 Kiosque
11h00 TV5 Le Journal
11h15 Rachel et ses amours
12h45 Images de pub
13h00 Écrans du monde
13h30 Journal de France 2
14h00 Journal suisse
14h30 Journal belge
15h00 Bébé : la vie est un jeu
16h00 Jour de Foot
17h00 Pyramide
17h30 Journal suisse
18h00 Journal de France 2
18h30 Vivement dimanche
20h15 Bouilon de culture
21h30 Courants d'art
22h00 Journal belge
22h30 Soir 3
22h45 TV5 l'invité
23h00 TV5 Le Journal
23h15 Dansez maintenant
1h15 Images de pub
1h30 Alice
2h00 TV5 infos
2h05 Kiosque
3h00 TV5 Le Journal
3h15 TV5 l'invité
3h30 Pyramide
4h00 Jour de foot

RDI

Du lundi au vendredi de 4 h 30 à 20 h

4h30 Le monde ce matin
5h00 Matin express
8h00 Le monde ce matin
8h30 Médias (L)
Le point (Ma-V)
9h00 L'Atlantique en direct
10h30 Le Québec en direct
11h00 Le midi
11h30 Le Québec en direct
13h00 L'Ontario en direct
14h00 L'Ouest en direct
15h00 Nouvelles, bourse, météo, bulletin de santé
15h35 Le journal de France 2
16h00 Aujourd'hui
17h00 Euronews
17h30 Capital actions
18h00 Le monde ce soir
18h30 Entrée des artistes (L)
Culture-choc (Ma)
Olympiquado (Me)
Partis pour la gloire (J)
Branché (V)
19h00 Grands reportages
20h00 Le journal RDI

Lundi

20h30 RDI à l'écoute
21h30 Le Canada aujourd'hui-Édition Atlantique et de l'Ontario
22h00 Édition Québécoise
22h30 Le Canada aujourd'hui-Édition de l'Ouest et les sports
23h00 Le téléjournal et le point
0h00 Le journal de RDI
0h30 Capital actions
1h00 Le journal du Manitoba
1h30 Le journal du Pacifique
2h00 Le journal de l'Ontario
2h30 Le journal de l'Atlantique
3h00 Le téléjournal et le point
4h00 Le monde ce matin

Mardi

20h30 RDI à l'écoute
21h30 Le Canada aujourd'hui-Édition Atlantique et de l'Ontario
22h00 Édition Québécoise
22h30 Le Canada aujourd'hui-Édition de l'Ouest et les sports
23h00 Le téléjournal et le point
0h00 Le journal de RDI
0h30 Capital actions
1h00 Le journal du Manitoba
1h30 Le journal du Pacifique
2h00 Le journal de l'Ontario
2h30 Le journal de l'Atlantique
3h00 Le téléjournal et le point
4h00 Le monde ce matin

Mercredi

20h30 RDI a l'écoute
21h30 Le Canada aujourd'hui-Édition Atlantique et de l'Ontario
22h00 Edition Québécoise
22h30 Le Canada aujourd'hui-Édition de l'Ouest et les sports
23h00 Le telejournal et le point
0h00 Le journal de RDI
0h30 Capital actions
1h00 Le journal du Manitoba
1h30 Le journal du Pacifique
2h00 Le journal de l'Ontario
2h30 Le journal de l'Atlantique
3h00 Le telejournal et le point
4h00 Le monde ce matin

Jeudi

20h30 RDI à l'écoute
21h30 Le Canada aujourd'hui-Edition Atlantique et de l'Ontario
22h00 Édition Quebecoise
22h30 Le Canada aujourd'hui-Édition de l'Ouest et les sports
23h00 Le telejournal et le point
0h00 Le journal de RDI
0h30 Capital actions
1h00 Le journal du Manitoba
1h30 Le journal du Pacifique
2h00 Le journal de l'Ontario
2h30 Le journal de l'Atlantique
3h00 Le téléjournal et le point
4h00 Le monde ce matin

Vendredi

20h30 RDI a l'écoute
21h30 Le Canada aujourd'hui-Édition Atlantique et de l'Ontario
22h00 Édition Québécoise
22h30 Partis pour la gloire
21h00 XXe siècle
22h00 Le Canada aujourd'hui-Édition Québec, Atlantique, Ontario et l'Ouest
23h00 Le téléjournal et le point
0h00 Le journal de RDI
0h30 Capital actions
1h00 Le journal du Manitoba
1h30 Le journal du Pacifique
2h00 Le journal de l'Ontario
2h30 Le journal de l'Atlantique
3h00 Le téléjournal et le point
4h00 Culture-choc

Samedi

4h30 Rivières
5h00 Matin express
5h30 Griffe
6h00 Matin express
8h00 La semaine verte
9h00 Le monde ce matin
9h30 La douce folie de l'aventure
10h00 Griffe
10h30 Entrée des artistes
11h00 Le midi
11h30 Bulletin des jeunes
12h00 Branché
12h30 Olympiquado
13h00 Enjeux
14h00 Trajectoires
14h30 Rivières
15h00 Griffe
15h30 Le journal de France 2
16h00 Aujourd'hui
16h30 Bulletin des jeunes
17h00 Un Canadien en Australie
17h30 Culture-choc
18h00 Le monde ce soir
18h30 Partis pour la gloire
19h00 Grands reportages
20h00 Le journal RDI
20h30 Entrée des artistes
21h00 Culture-choc
21h30 Un Canadien en Australie
22h00 Zone Libre
23h00 Le téléjournal
23h30 Entrée des artistes
0h00 Le téléjournal
0h30 Branché
1h00 Enjeux
2h00 Un Canadien en Australie
2h30 Bulletin des jeunes
3h00 La semaine verte
4h00 Branché

Dimanche

4h30 La douce folie de l'aventure
5h00 La semaine verte
6h00 Matin express
8h30 Jardin d'aujourd'hui
9h00 Le monde ce matin
9h30 Enjeux
10h00 Griffe
10h30 Un Canadien en Australie
11h00 Le midi
11h30 Bulletin des jeunes
12h00 Zone libre
13h00 Branché
13h30 Mémoires d'un pays
14h00 Enjeux
15h00 Griffe
15h30 Le journal de France 2
16h00 Aujourd'hui
16h30 Bulletin des jeunes
17h00 Olympicado
17h30 Mémoires d'un pays
18h00 Le monde ce soir
18h30 Un Canadien en Australie
19h00 Zone libre
20h00 Le journal RDI
20h30 Culture-choc
21h00 Jardin d'aujourd'hui
21h30 Second regard
22h00 Enjeux
23h00 Le téléjournal
23h30 Courants du Pacifique
0h00 Le téléjournal
0h30 Olympiquado
1h00 Zone libre
2h00 Un Canadien en Australie
2h30 Bulletin des jeunes
3h00 Courants du Pacifique
3h30 Culture-choc
4h00 Le monde ce matin

Gens d'ici

Au nom de la loi

Daniel BAHUAUD

Originaire de la région de Sainte-Anne, Marc Saindon a été nommé chef de la police de la Ville de Sainte-Anne.

« Je suis heureux de revenir à Sainte-Anne après tant d'années et de servir la communauté qui m'a vu grandir, souligne le Franco-Manitobain de 37 ans, qui est entré dans ses fonctions le 4 septembre. Être chef de police, c'est un nouveau défi dans ma carrière qui fait appel à toutes les connaissances que j'ai acquises depuis que je suis policier. »

Les responsabilités d'un chef de police sont à la fois nombreuses et variées. Comme tout autre agent, Marc Saindon doit faire des patrouilles en voiture avec ses deux collègues. Mais il doit également veiller au bon entraînement de ces derniers ainsi qu'évaluer leurs performances. De plus, il doit gérer le poste de police.

Marc Saindon doit aussi communiquer avec le judiciaire et parfois coordonner le travail de la police de Sainte-Anne avec celui des détachements de la Gendarmerie royale du Canada (GRC) et de la police de la Ville de Winnipeg. « Nous entretenons d'excellentes relations avec le détachement de la GRC à Steinbach, souligne-t-il. Ils apprécient le fait que nous soyons presque à l'angle de la transcanadienne et de la 12. Lorsqu'il y a des accidents graves, nous sommes souvent les premiers arrivés. »



Marc Saindon.

Les crimes violents étant plutôt rares à Sainte-Anne, la police doit surtout s'occuper d'empêcher les vols par effraction ou le vandalisme. Pourtant, Marc Saindon a reçu une formation qui lui permet de composer avec des incidents bien plus graves. Policier depuis 1983, il a d'abord été agent à Brandon où il a contribué à l'élaboration d'un guide sur la procédure policière. Toujours à Brandon, il s'est joint à l'équipe d'intervention tactique (S.W.A.T.) de la ville. Après avoir reçu une formation de franc-tireur à Toronto, Marc Saindon accède en 1994 au poste d'adjoint au chef de police.

« J'espère que je n'aurai pas à me servir de ce bagage trop souvent, mentionne-t-il. Mais ce qui me nourrit jusqu'à maintenant, c'est de savoir que j'offre un appui des plus importants à la communauté. Ici, à Sainte-Anne, je peux améliorer la sécurité et donc la qualité de vie des résidants. »

CHOCOLAT FACTORY

Un travail savoureux

Des amoureux du chocolat, tout le monde en connaît. Mais des connaisseurs dans la fabrication du chocolat, en connaissez vous ? La Franco-Manitobaine Doris Ouellet excelle dans le domaine.

Sandra POIRIER

Oursons, cartes de bingo, pandas, camions-remorques, citrouilles, joueurs de hockey, dinosaures, roses, instruments de musique, églises, petites maisons de Noël, pères Noël, voilà quelques exemples de modèles qui sont offerts à la chocolaterie de la Franco-Manitobaine Doris Ouellet, The Mini Chocolate Factory à Morris. Du chocolat noir, blanc, au lait ou sans sucre pour toutes les occasions, quoi !

À compter du mois de novembre, la chocolatière aura un kiosque au centre commercial Grant Park à Winnipeg pour toute la durée du temps des fêtes. « J'ai déjà commencé à confectionner des pièces pour le temps des fêtes, indique Doris Ouellet. J'ai beaucoup de plaisir à décorer les petites maisons de Noël. Il n'y en a pas une de pareil. Elles sont toutes aussi mignonnes les unes que les autres. » Pour cette de période très occupée de l'année, Doris Ouellet embauche généralement cinq ou six employés pour l'aider à répondre à toutes les commandes.

« Je n'ai jamais vraiment compté combien de pièces de chocolat que je peux faire en une journée parce que cela dépend du modèle, de la grosseur ainsi que de la couleur qu'on y ajoute, mentionne-t-elle. Mais dans une bonne journée, je peux vendre l'équivalent de quatre jours de production. »

Doris Ouellet, accompagnée d'une employée à temps plein, descend vers 8 h 30 dans le sous-sol de sa maison, là où elle tient sa chocolaterie, et débute sa journée de travail. « Généralement, je fais fondre le chocolat pendant que mon employé peint des moules, explique Doris Ouellet. Ensuite, nous versons le chocolat dans les moules et nous les réfrigérons. Le temps de réfrigération dépend toujours de la grosseur du moule. Après avoir défait les moules, nous emballons la pièce de chocolat. »



photo: Sandra Poirier

La Franco-Manitobaine d'Aubigny et propriétaire de la chocolaterie The Mini Chocolat Factory, Doris Ouellet, vendra des pièces de chocolat au centre commercial Grant Park à compter de novembre.

Se spécialisant dans la confection de chocolats depuis maintenant six ans, Doris Ouellet a accumulé plus d'un moule. « J'en ai plus de 2 000 !, lance-t-elle. J'en achète au moins un à deux par mois et à l'occasion, lors de commande spéciale, j'en fais faire chez un spécialiste. »

La jeune femme de 28 ans originaire d'Aubigny n'a pas réellement mijoté le projet de la chocolaterie. « Je confectionnais des chocolats par passe-temps, raconte-t-elle. Au fils du temps, de plus en plus de monde en demandait, alors j'ai démarré mon entreprise.

« Au début, je vendais à trois magasins à Letellier, Saint-Joseph et Altona, poursuit Doris Ouellet. Aujourd'hui, je tiens une boutique à la maison, je vends lors de vente d'artisanat et j'accepte des commandes pour toutes les occasions. » Que ce soit pour des noces, des collectes de fonds, des tournois de golf, l'Halloween, la Saint-Valentin, la fête des Pères, la fête des Mères ou l'Action de grâces, Doris Ouellet possède des moules pour répondre à plusieurs demandes.

« J'adore ce que je fais, termine la maman de quatre enfants. Le fait de travailler à la maison me permet d'être là quand mes jeunes reviennent de l'école et pour prendre soin de ma petite fille de cinq mois. »

ÉCONOMIE

Femmes d'affaires.com

Les femmes d'affaires manitobaines ont désormais accès à un site Internet fait sur mesure pour elles. Mis sur pied par le Centre d'entreprise des femmes du Manitoba, le site Internet se veut une mine d'informations pour planifier et augmenter ses occasions d'affaires.

On y retrouve un calendrier d'affaires annonçant des séminaires, des conférences ainsi que des ateliers d'affaires.

Coordonnatrice au Centre des femmes, Annie Bédard, croit que le site permettra aux femmes entrepreneures d'établir aussi un bon réseau de contact. « Le site veut faciliter la planification des activités d'affaires, dit-elle. On sait que de plus en plus de femmes utilisent l'Internet. On espère que le site deviendra un outil pour rejoindre les femmes en région rurale et non pas seulement celles qui sont situées dans la région urbaine. »

Le Centre d'entreprise des femmes a lancé le site en partenariat avec des organismes économiques connus, comme la Chambre de commerce de Winnipeg et le ministère de l'Industrie, du Commerce et des Mines du Manitoba.

Seule ombre au tableau, le site est unilingue anglophone. Mais Annie Bédard assure que si la demande est assez grande, le Centre d'entreprise des femmes pourrait le faire traduire. Le site Internet se situe à l'adresse suivante : www.manitobawomenbiznet.com.

É.T.

LA BROQUERIE

Le parcours La Vérendrye vendu

Les nouveaux propriétaires du parcours de golf La Vérendrye comptent améliorer le terrain à La Broquerie dès cet automne, et ce malgré le départ subit des gérants.

Daniel BAHUAUD

Le parcours de golf La Vérendrye à La Broquerie a été vendu le 29 septembre pour environ un million $.

L'événement qui se préparait depuis plusieurs mois fait le bonheur des nouveaux propriétaires franco-manitobains, Gilbert Dubé, Paul Gauthier, Roland Gauthier et Michel Tétrault.

« Nous sommes très heureux de cette acquisition, souligne Gilbert Dubé. Ça fait au moins un an que Roland Gauthier et moi en parlions, mais les choses se sont mises à bouger cet été. Nous avons déposé notre première offre formelle le 5 septembre et le tout s'est réglé bien rapidement et à l'amicale. »

La vente entre en vigueur au début de 2001, mais les nouveaux propriétaires ont dû tout de suite assumer la gestion du parcours, en raison du départ subit et inattendu des gérants, Jude et Yvonne Boulianne, qui le 27 septembre ont remis la clé du club au conseil d'administration, soit deux jours avant la vente du terrain.

« Il fallait voir au bon fonctionnement du parcours, explique Gilbert Dubé. Au fond, ça tombe bien, puisque nous voulons planter cet automne des arbres, poser de nouvelles banquettes et réparer plusieurs ponts. Nous poursuivrons les travaux d'amélioration le printemps prochain, mais les golfeurs verront du nouveau dès leur première partie de 2001, car nous aurons déjà dépensé environ 100 000 $ cet automne. »



Archives La Liberté

Gilbert Dubé : « Les golfeurs verront du nouveau sur le parcours La Vérendrye dès leur première partie de 2001, car nous aurons déjà dépensé environ 100 000 $ cet automne. »

Le nouveau gérant et copropriétaire, Michel Tétrault estime pour sa part que son entrée en fonction rapide est « un moyen défi ». « Les anciens gérants ont pris ce qui leur appartenait, souligne-t-il. C'est normal, mais il nous a fallu ravitailler très rapidement le restaurant et le club. Il ne nous restait presque rien.

« Ça fait depuis 1991 que je travaille au parcours, poursuit-il. Et je n'ai pas vu venir ce départ, poursuit-il. Le parcours n'a pas connu la meilleure année de son histoire. On a perdu un mois en raison d'une inondation du terrain. Ensuite, il y a eu du vandalisme au début de septembre. Les Boulianne étaient peut-être découragés. Leur départ ne m'empêche pas de travailler, par contre, leur timing n'était pas des meilleurs. »

Président du conseil d'administration, Aimé Gauthier, explique que le Conseil d'administration a procédé à la vente du parcours et affirme, lui aussi, que les Boulianne étaient peut-être à bout de souffle. « Le vandalisme a probablement été goutte qui a fait déborder le vase, explique-t-il. Les Boulianne ont expliqué qu'ils n'en pouvaient plus, et ont rompu leur bail. »

Quant à une éventuelle poursuite judiciaire des Boulianne, Aimé Gauthier précise que le conseil d'administration n'a toujours rien décidé. « Nous attendons les recommandations de nos conseillers légaux, dit-il. Qui sait? Ça ne vaudra peut-être pas le coût. »

Au moment d'écrire ces lignes, les gérants n'avaient pas pu être contactés.

RÉSEAU COMMUNAUTAIRE

De Richer à Laurier

Vous avez un projet en tête pour promouvoir le français dans votre communauté ? Le Réseau communautaire ira faire un tour dans votre coin pour entendre vos idées et vous aider à les développer.

Érick THÉBERGE

Les communautés franco-manitobaines auront de la visite d'ici la fin du mois de novembre. Le Réseau communautaire entend visiter les localités afin d'inviter leurs résidants à identifier les projets qu'ils veulent mettre de l'avant pour la prochaine année.

La gestionnaire du Réseau communautaire franco-manitobain, Diane Bazin, veut s'assurer de normaliser et de promouvoir la vie en français au Manitoba. « Notre but est de rapprocher les communautés en établissant un réseau pour qu'elles puissent mettre en commun des projets qui pourraient aller de pair, dit-elle. On répète cette opération à chaque année. »

Le Réseau a déjà rencontré les résidants de Richer. « Une vingtaine de personnes a assisté à la réunion, signale Diane Bazin. Dans ce cas-ci, c'est une première; il y a eu comme un éveil dans la population de cette communauté. L'engouement est tel que les citoyens de Richer ont demandé une réunion supplémentaire pour avoir plus d'informations. »

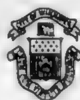
En ce qui concerne les projets, Diane Bazin indique que le Réseau appuie des projets qui font la promotion du français dans neuf secteurs d'activités, entre autres, les communications, la santé, l'éducation, la culture et les sports. « C'est le public qui donne la priorité aux projets qui seront mis de l'avant pour la communauté, rappelle-t-elle. Nous profitons de l'occasion pour faire le point sur les activités de la dernière année et pour choisir les personnes qui siègeront sur les comités régionaux. »

La prochaine réunion aura lieu le 12 octobre à Laurier et tous les résidants y sont invités.



Archives La Liberté

Diane Bazin veut rencontrer les Franco-Manitobains pour que ceux-ci avancent des projets de promotion de la vie française.



VILLE DE WINNIPEG
COMITÉ MUNICIPAL DE RIEL
AVIS DE SÉANCE

DATE : Le mardi 10 octobre 2000

LIEU : Salle du Comité municipal, 604, chemin St. Mary's

HEURE : 16 h 30 - Séance ordinaire pour traiter des questions relatives au district.
19 h - Séance publique pour traiter des questions relatives au zonage.

TOUS LES HABITANTS DU DISTRICT SONT INVITÉS À CES RÉUNIONS. UN SERVICE D'INTERPRÉTATION SIMULTANÉE SERA OFFERT. LES MÉMOIRES SERONT ENTENDUS DANS LES DEUX LANGUES OFFICIELLES.

Diane M. Timmins, secrétaire du Comité municipal - Tél. : 986–5414



Défense nationale — National Defence

AVIS AU PUBLIC
CHAMPS DE TIR DE SHILO

Jusqu'à nouvel ordre, des exercices de tir auront lieu de jour et de nuit aux champs de tir de Shilo.

Les champs de tir sont des propriétés du MDN. Ils sont situés à environ 32 km au sud-est de Brandon et au nord de la rivière Assiniboine dans les cantons 7, 8 et 9 du 14e rang à l'ouest du méridien d'origine, dans les cantons 8, 9 et 10 des 15e et 16e rangs à l'ouest du méridien d'origine, et dans les cantons 8, 9 et 10 du 17e rang à l'ouest du méridien d'origine au Manitoba. Au besoin, on peut se procurer la description détaillée de la propriété de Shilo en s'adressant au chef du Génie construction de la Base des Forces canadiennes Shilo.

Les limites, voies d'accès, routes et pistes des champs de tir sont clairement marquées et des affiches indiquent qu'il est interdit à quiconque de circuler dans ce secteur et que toute personne qui désire y avoir accès doit demander l'autorisation expresse du commandant de la base. La section A, qui comprend toute la partie au nord et à l'ouest du chemin Sewell Lake, est un champ de tir pour armes légères utilisé tous les jours. Il est interdit aux motoneiges et aux véhicules tous terrains d'y circuler compte tenu des risques courus pour tout le personnel. Pour obtenir la permission de chasser, on doit présenter une demande à la section des opérations, bâtiment R434, Base des Forces canadiennes Shilo.

MUNITIONS ET EXPLOSIFS PERDUS

Les bombes, grenades, obus et autres engins explosifs analogues constituent un danger. Vous ne devez pas les ramasser ou les garder en souvenir. Si vous avez trouvé ou si vous avez en votre possession un engin que vous croyez être explosif, veuillez aviser la police de votre localité qui prendra les mesures nécessaires pour en disposer.

Il est formellement interdit à toute personne non autorisée de circuler dans ce secteur.

PAR ORDRE
Sous-ministre
Ministère de la Défense nationale

OTTAWA, CANADA
17630-77

Canada

Entrepreneur.e pour une entreprise de couture
Saint-Malo (Manitoba)

Les anciens propriétaires de Rice Sportswear/St. Malo Manufacturing, y compris M. Yan, M. Charles Shore et M. Sid Halpern, recherchent un.e entrepreneur.e motivé.e pour investir dans une entreprise de couture qui devrait ouvrir à Saint-Malo au Manitoba en janvier 2001, et pour assurer la gestion de cette entreprise. On demande de l'expérience en gestion et un petit investissement. Tous les matériaux bruts et tout l'équipement seront fournis. Assurance qu'il existe un marché pour le produit.

On encourage les personnes ayant de l'expérience dans l'industrie du vêtement à poser leur candidature. Les personnes sans expérience peuvent aussi faire leur demande.

Les personnes intéressées sont invitées à contacter en toute confidence soit Pat Pidlacki au (204) 347-5994, soit Marie Louise Mendro/Judy McKay au (204) 268-2884.

Date tentative de début : janvier 2001

Envoyez votre curriculum vitae dès maintenant par télécopieur ou par courrier à la CDRE.

Corporation de développement de la région Eastman
C.P. 429, 526, avenue du Parc
Beauséjour (Manitoba) R0E 0C0
Téléc. : (204) 268-4826
Courriel : erdc@granite.mb.ca

Date limite : le 21 octobre 2000

La Division scolaire de Winnipeg n° 1

recherche des candidatures pour le poste de
bibliotechnicien(ne) adjoint(e)
à l'école secondaire Churchill,
un centre d'immersion 7e année à secondaire 4.

Il s'agit d'un **poste temporaire à temps plein** jusqu'au mois de juin 2001 avec une possibilité d'un poste permanent de 10 mois. Sous la direction du directeur, la personne occupant le poste sera responsable de l'organisation et du maintien de l'ensemble des secteurs de la bibliothèque de l'école et des ressources qui s'y trouvent.

Parmi les responsabilités du poste:

- apporter son soutien aux enseignants et aux étudiants qui utilisent les services de la bibliothèque;
- informer le personnel de l'école des ressources disponibles à la bibliothèque, faire les commandes de matériel et de ressources et assurer le bon maintien des ressources;
- apporter une aide technique aux enseignants et aux étudiants qui planifient des projets nécessitant l'apport de la bibliothèque;
- Surveiller les étudiants qui travaillent dans la bibliothèque ou au laboratoire informatique et informer les enseignants et le personnel de tout comportement inadéquat;
- aider les enseignants et les étudiants qui utilisent les ordinateurs, les logiciels et Internet, ainsi que le personnel qui utilisent le système informatique pour des fins d'archivage ou d'administration;
- Aider à maintenir l'inventaire du matériel de la bibliothèque et de l'équipement audio-visuel et appuyer le personnel et les étudiants qui utilisent ce matériel.

Le(la) candidat.e recherché.e est couramment bilingue (anglais/français), possède un diplôme de bibliotechnicien ou un certificat décerné par une institution reconnue, et détient un minimum de trois années d'expérience de travail en bibliothèque. De plus, une connaissance approfondie de Microsoft Works pour Windows, Office Pro, Powerpoint, Publisher et Internet est essentielle.

Le salaire de départ se situe entre 1 033,13 $ et 1 276,00 $ aux deux semaines, plus les bénéfices.

Les personnes intéressées peuvent envoyer leur demande écrite, accompagnée de leur curriculum vitae détaillant études et expérience, en mentionnant le concours 398184, au plus tard le **13 octobre 2000 à 16 h 30** à:

Division scolaire Winnipeg n° 1
1577, Wall Street East
Winnipeg (Manitoba) R3E 2S5
Télécopieur: (204) 786-6940

La division scolaire a une politique d'équité en matière d'emploi dans le but d'obtenir une représentation équitable des femmes, des Autochtones, des personnes handicapées et des minorités à tous les niveaux de la division.

La Division scolaire Winnipeg N° 1 offre un environnement sans fumée.



APPEL D'OFFRE

Services de vérification des états financiers

Le Collège Mathieu recherche les services de **vérificateur.trice.s** attitré.e.s pour effectuer la vérification de leurs états financiers de l'année fiscale se clôturant au 30 juin 2001.

Les parties intéressées sont priées de faire parvenir leur soumission au plus tard **le 16 octobre 2000** à l'adresse suivante :

Collège Mathieu
Sac 30
Gravelbourg (Saskatchewan)
S0H 1X0

Téléphone : (306) 648-3491
Télécopieur : (306) 648-2604
Courriel :
collegemathieu@sk.sympatico.ca

ASSISTANTE DENTAIRE
(deuxième niveau)

requise à la clinique dentaire du Dr Jeff Hein à Sainte-Anne-des-Chênes

Le poste est à temps plein.

Prière de contacter le Dr Hein au bureau au 422-5510 ou en soirée au 422-5967.

OFFRE D'EMPLOI

Personne mature et responsable demandée pour
gérer une cafétéria
à Saint-Boniface.

Doit bien connaître l'industrie et être capable de présenter de bons repas appétissants.

Téléphone:
942-4595

Le Gaboteur

Le seul journal de langue française à Terre-Neuve et au Labrador est à la recherche d'un(e) candidat(e) pour combler le poste de

VENDEUR(EUSE) DE PUBLICITÉ

Le ou la candidat(e) répond à la directrice générale

Responsabilités :

Identifier les clients potentiels pour la région de Saint-Jean et de la Péninsule d'Avalon.
Effectuer la vente d'annonces et le suivi auprès des clients.
Créer une base de données de clients potentiels dans l'industrie touristique (région atlantique) à partir des données brutes existantes.
Vendre de la publicité destinée à un guide touristique en français et coordonner la mise en page de ces annonces.
Effectuer toute autre tâche mandatée par la direction générale.

Exigences :

Maîtriser le français à l'écrit et à l'oral, lire et parler l'anglais, et pouvoir effectuer du travail de traduction de l'anglais au français.
Démontrer des qualités de leadership et d'organisation.
Avoir de l'expérience dans le secteur de la vente.

Qualités :

Comprendre l'environnement francophone minoritaire et pouvoir en faire la promotion.
Démontrer une aptitude dans les relations publiques, les communications et la vente.
Faire preuve d'une attitude positive.

Salaire :

Poste contractuel, salaire de base + commission, à négocier

Conditions :

Doit avoir reçu, recevoir ou être éligible à recevoir des prestations d'assurance-emploi au cours des trois dernières années.

Entrée en fonction :

Le plus tôt possible

Lieu de travail :

Saint-Jean, Terre-Neuve

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae accompagné d'une lettre de présentation d'ici le 16 octobre 2000, aux coordonnées suivantes :
Comité de sélection, poste de Vendeur(euse) de publicité

Le Gaboteur
253, rue Duckworth, 3e étage
Saint-Jean (Terre-Neuve) A1C 1G8
Télécopieur : (709) 753-9586
Courriel : gaboteur@nf.sympatico.ca

South Eastman/Santé Sud-Est-Inc.

INFIRMIER(IÈRE) AUTORISÉ(E)

Poste à temps plein

HÔPITAL STE. ANNE HOSPITAL
Sainte-Anne (Manitoba)

South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc., est un Office régional de la santé incorporé responsable de la planification, de la coordination et de la prestation d'une gamme complète de services à environ 53 000 résidants, dans une région multiculturelle rurale du Manitoba. Le bureau principal de l'ORS est situé à La Broquerie.

L'Hôpital Sainte-Anne est un établissement de soins aigus offrant des services de chirurgie, de médecine, d'obstétrique et d'urgence. Il s'agit d'un poste à temps plein (1,0). L'infirmier(ière) autorisé(e) embauché relèvera directement du directeur de l'établissement et sera responsable de la prestation directe de soins infirmiers à un patient ou à un groupe de patients, en tant que chef d'une équipe de soins infirmiers. Le poste comprend des quarts de douze (12) heures, de jour et de nuit.

Qualifications requises :

- membre en règle de la MARN;
- bilingue (français et anglais);
- expérience dans le domaine des soins aigus;
- attestation de compétence en soins immédiats et en réanimation cardio-respiratoire.

Toute candidature à ce poste pourrait faire l'objet d'une vérification du casier judiciaire.

Les personnes qui désirent poser leur candidature sont priées de faire parvenir leur demande d'emploi par écrit au plus tard **le 16 octobre 2000**, à :

Madame Cheryl LeBleu
Coordonnatrice des ressources humaines
C.P. 470
La Broquerie (Manitoba)
R0A 0W0
Télécopieur : (204) 424-5888
Courriel : dpattyn@sehealth.mb.ca

South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc. remercie toutes les personnes qui auront manifesté leur intérêt. On ne communiquera toutefois qu'avec les candidat(e)s choisi(e)s pour une entrevue.



VILLE DE WINNIPEG
SERVICES GÉNÉRAUX
TRADUCTEUR / TRADUCTRICE
N° DE CONCOURS 2000-54

La Ville de Winnipeg est à la recherche d'une personne très motivée possédant les compétences nécessaires pour traduire des textes traitant des sujets les plus divers, souvent dans des délais serrés.

Sous la direction du directeur de la Division des communications générales, cette personne traduit des textes très variés de l'anglais vers le français et du français vers l'anglais, assure la coordonnation du travail confié à des traducteurs de l'extérieur, établit les normes d'usage relatives à la terminologie française de la Ville et supervise le travail du personnel de soutien affecté aux Services de traduction.

La personne retenue aura un diplôme universitaire en traduction ou en études linguistiques approfondies et aura travaillé pendant au moins cinq ans au sein d'un bureau de traduction du gouvernement ou d'une compagnie de traduction importante, où elle aura rédigé des textes de plus en plus complexes destinés à un vaste éventail de clients. Elle possédera d'excellentes aptitudes en communications orales et écrites et sera en mesure de faire des exposés en anglais et en français. Elle aura démontré la capacité d'établir et de maintenir des relations de travail fructueuses avec de nombreux groupes de clients, y compris des représentants élus, et avec des fournisseurs de services de l'extérieur. L'accréditation d'une association de traducteurs serait souhaitable.

La Ville de Winnipeg offre un salaire intéressant et un ensemble complet d'avantages sociaux. Les personnes intéressées sont invitées à faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante, au plus tard le vendredi 20 octobre 2000, en faisant mention du numéro de concours 2000-54 : Coordonnatrice de l'administration et des services aux ressources humaines, Services généraux, 5e étage, 510, rue Main, Winnipeg (Manitoba) R3B 1B9.

LA VILLE DE WINNIPEG SOUSCRIT AU PRINCIPE DE L'ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI

ON ENCOURAGE LES AUTOCHTONES, LES FEMMES, LES MINORITÉS VISIBLES ET LES PERSONNES HANDICAPÉES À POSER LEUR CANDIDATURE

POUR OBTENIR DES RENSEIGNEMENTS SUR LES POSSIBILITÉS D'EMPLOI 24 HEURES SUR 24, SEPT JOURS PAR SEMAINE, COMPOSEZ LE 984-4636



Dans le cadre du projet historique **Retour à nos sources**, la Division scolaire franco-manitobaine est à la recherche de bénévoles pour communiquer par courrier électronique avec des élèves en jouant le rôle d'un personnage fictif.

Les personnes qui s'engagent au projet doivent :

- être disponible pour recevoir et répondre au courriel reçu des élèves dans un délai de 5 à 6 jours;
- aimer écrire et être en mesure d'écrire dans un français correct;
- avoir le goût de faire découvrir la richesse de notre patrimoine historique et culturel aux élèves.

Si vous désirez en connaître d'avantage sur l'animation d'un personnage fictif et Retour à nos sources, nous vous invitons à venir nous rencontrer à l'une ou l'autre des sessions d'information qui auront lieu à la salle Père-Lemoine de l'**école Précieux-Sang** le **jeudi 12 octobre** à **13 h** ou en soirée à **19 h**.

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec
Deny Gravel au 878-9399
ou par courriel à deny@atrium.ca

Opérateur.trice.s de machine à coudre

Possibilité de formation
Saint-Malo (Manitoba)

Les anciens propriétaires de Rice Sportswear/St. Malo Manufacturing recherchent des travailleurs et travailleuses pour une entreprise de couture qui devrait ouvrir à Saint-Malo au Manitoba en janvier 2001. On encourage les personnes ayant de l'expérience en fabrication de vêtements à poser leur candidature. Les personnes sans expérience peuvent aussi faire leur demande, puisque nous offrons aussi de la formation.

Les personnes intéressées sont invitées à contacter en toute confidence soit Pat Pidlacki au (204) 347-5994, soit Marie Louise Mendro/Judy McKay au (204) 268-2884.

Date tentative de début : janvier 2001

Envoyez votre curriculum vitae dès maintenant par télécopieur ou par courrier à la CDRE.

Corporation de développement de la région Eastman
C.P. 429, 526, avenue du Parc
Beauséjour (Manitoba) R0E 0C0
Téléc. : (204) 268-4826
Courriel : erdc@granite.mb.ca

Date limite : le 21 octobre 2000

Le Gaboteur

Le seul journal de langue française à Terre-Neuve et au Labrador est à la recherche d'un(e) candidat(e) pour combler le poste de

RÉDACTEUR(TRICE)

Le ou la candidat(e) répond à la rédactrice en chef et à la directrice générale.

Responsabilités :

Couvrir les événements d'actualité à Saint-Jean et rédiger les articles nécessaires.
Prendre les photos pertinentes.
Traduire et résumer les communiqués de presse.
Travailler à la rédaction d'un guide touristique en français.
Effectuer toute autre tâche mandatée par la rédaction en chef et la direction générale.
Établir et maintenir un réseau de contacts avec les partenaires actuels et potentiels du journal, incluant les agences gouvernementales, l'entreprise privée et les organismes francophones.
Représenter Le Gaboteur lorsque nécessaire;
Effectuer tout autre tâche mandatée par le CA de la corporation.

Exigences :

Maîtriser parfaitement le français à l'écrit et à l'oral, lire et parler l'anglais, et pouvoir effectuer du travail de traduction de l'anglais au français.
Démontrer des qualités de leadership et d'organisation.
Avoir des connaissances théoriques et pratiques dans le domaine de la presse écrite en français.
Avoir de l'expérience en rédaction.

Qualités :

Comprendre l'environnement francophone minoritaire.
-Pouvoir travailler en équipe, sous pression, à des heures irrégulières et avec des échéances à respecter.

Salaire :

Poste contractuel, à négocier.

Conditions :

Doit avoir reçu, recevoir ou être éligible à recevoir des prestations d'assurance-emploi au cours des trois dernières années.

Entrée en fonction :

Le plus tôt possible

Lieu de travail :

Saint-Jean, Terre-Neuve

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae accompagné d'une lettre de présenttion d'ici le 16 octobre 2000, aux coordonnées suivantes :
Comité de sélection, poste de Rédacteur(trice)

Le Gaboteur
253, rue Duckworth, 3e étage
Saint-Jean, Terre-Neuve A1C 1G8
Télécopieur : (709) 753-9586
Courriel : gaboteur@nf.sympatico.ca

La Municipalité rurale de De Salaberry

accepte présentement des demandes pour le poste de

préposé(e) aux travaux publics

Fonctions :

- veiller au fonctionnement et à l'entretien du réseau de distribution d'eau et du réseau d'égouts de Saint-Malo;
- effectuer du travail d'entretien général dans le District urbain local de Saint-Malo,
- pourrait devoir superviser certains travaux

Heures de travail :
40 heures par semaine.

Rémunération :
selon la grille de salaire de la Municipalité rurale de De Salaberry actuellement en vigueur

Compétences requises :

- avoir reçu de la formation dans l'entretien de réseau de distribution d'eau et de réseau d'égoûts ou être en mesure de suivre des cours dans ces domaines,
- posséder de l'expérience dans le domaine de la mécanique;
- capacité de travailler avec peu de surveillance;
- être en mesure de travailler sur demande, au besoin, en ce qui a trait au fonctionnement et à l'entretien du réseau de distribution d'eau et du réseau d'égoûts.

Entrée en fonctions :
le 15 novembre 2000.

Les personnes intéressées sont priées de soumettre leur demande par écrit au plus tard **le lundi 23 octobre 2000**, à l'adresse suivante :

Municipalité rurale de De Salaberry
C.P. 40
Saint-Pierre-Jolys (Manitoba)
R0A 1V0

R.W. Musick, directeur général

MUSIK PLUS

est à la recherche d'un(e)

D.J. bilingue

Composez
le 661-9300
ou envoyez votre
curriculum vitae
par télécopieur
au 668-7844.

La prématernelle d'Île-des-Chênes Les Boutons d'Or Inc.

est à la recherche d'un.e

éducateur.trice de niveau II ou III

Pour faire de l'animation auprès des enfants d'âge préscolaire et pour établir sa propre programmation sous la direction du Conseil d'administration.

Conditions de candidatures :

Poste : deux demi journées par semaine les mardis et jeudis matin de 9h 15 à 12 h.

Contrat : du 5 décembre 2000 jusqu'au 22 mars 2001 inclusivement avec possibilité de prolongation jusqu'au 31 mai 2001.

Langue de travail : français.

Date limite : le 20 octobre 2000.

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante :

Les Boutons d'Or inc.
a/s Evelyne Grenier
Case Postale 693
Île-des-Chênes (Manitoba)
R0A 0T0



Offre d'emploi

Coordonnateur(trice) du tourisme

La Corporation de développement économique Riel est à la recherche de candidats et candidates pour combler le poste de coordonnateur(trice) du tourisme.

Description du poste

Sous la direction du président de la CDC Riel, le ou la coordonnateur(trice) du tourisme aura pour mandat de coordonner les efforts de programmation et de marketing des intervenants du secteur touristique dans les quartiers de Riel, soit Saint-Boniface, Saint-Vital et Saint-Norbert. Le ou la coordonnateur(trice) devra ainsi :

- contribuer à l'élaboration d'une programmation touristique dans le quartier et coordonner les stratégies de mise en œuvre de cette programmation, en collaboration avec les intervenants du secteur;
- agir à titre de facilitateur de projets et maintenir les communications et la collaboration parmi les organismes/entreprises du secteur touristique;
- fournir un appui aux entreprises et organismes dans le développement de leurs produits ou services touristiques;
- assurer la mise sur pied de centres et de kiosques d'information touristique dans le quartier Riel;
- en collaboration avec les intervenants du secteur, coordonner la promotion des attraits touristiques francophones, voir à la réalisation des outils de marketing et des activités de promotion nécessaires pour positionner les quartiers francophones comme des attraits touristiques;
- Toute autre tâche que lui assignera le président.

LES CANDIDAT(E)S RECHERCHÉ(E)S POUR CE POSTE :

- maîtrisent le français et l'anglais, à l'oral et à l'écrit;
- ont des forces démontrées en communication et en marketing et un sens aigu de l'organisation;
- ont une grande expérience de la gestion de dossiers et peuvent mener plusieurs dossiers de front;
- ont des habiletés en négociation, travaillent bien en équipe et ont des compétences démontrées en relations interpersonnelles;
- sont dynamiques, autonomes et capables de faire des interventions stratégiques;
- connaissent bien la communauté.

Poste temporaire d'une durée d'un an.

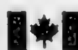
Entrée en fonction dès que possible.

Salaire à négocier d'après l'expérience et les compétences.

Faites parvenir votre demande, sous pli confidentiel, accompagnée de votre curriculum vitae et du nom de trois personnes pour fin de référence, **au plus tard le mercredi 11 octobre 2000**, à l'attention de :

Président
Corporation de développement économique Riel
178, rue Dumoulin
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0E3
ou par télécopieur au (204) 233-7444

Nous remercions toutes les personnes qui soumettront leur candidature. Cependant, nous ne communiquerons qu'avec les candidat(e)s sélectionné(e)s pour une entrevue.



Commission de la fonction publique du Canada — **Public Service Commission of Canada**

Médecin chargé des programmes régionaux

Santé Canada
(Direction générale de la santé des Premières nations et des Inuit)

WINNIPEG (MANITOBA)

Poste offert aux personnes résidant au Canada.

Saisissez cette occasion de vous joindre à une équipe de spécialistes pour donner des conseils et participer à la planification, à l'élaboration, à la mise en œuvre et à la prestation de services de santé publique, de services sociaux et de programmes de soins de santé à l'intention des collectivités des Premières nations. Vous devrez développer des liens avec les médecins du secteur privé, l'administration hospitalière, les employés des foyers de soins personnels, les commissions des soins de jour, les postes de soins infirmiers et les centres de santé de la Direction générale de la santé des Premières nations et des Inuit, les commissions et le personnel des centres résidentiels communautaires de même que l'administration scolaire. Il vous faudra également fournir les services contractuels de médecins et le soutien médical à diverses catégories de personnel infirmier et para-médical dans les secteurs où les services médicaux et services de soins de première ligne sont inexistants. Vous serez appelé à participer à l'élaboration de profils de santé communautaire et sociaux et à la planification de programmes reliés à la santé pour répondre aux besoins communautaires. Enfin, il sera nécessaire d'effectuer un nombre appréciable de déplacements dans le cadre du programme. Vous toucherez un salaire variant entre **86 571 $** et **101 050 $.**

Pour être pris en considération, vous devez posséder un diplôme d'une école de médecine reconnue, posséder un certificat de compétence et être admissible à l'obtention d'une licence pour pratiquer la médecine dans la province du Manitoba. Une vérification approfondie de la fiabilité sera effectuée avant la nomination. Une liste d'admissibilité pourra être établie et servir à combler divers postes similaires.

La maîtrise de l'anglais est essentielle.

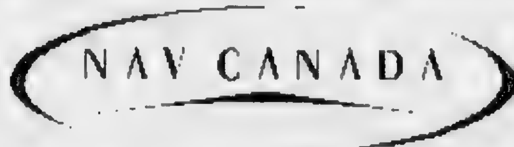
Si ce poste permanent vous intéresse, veuillez poser votre candidature en ligne ou faire parvenir votre curriculum vitæ et le formulaire de demande d'emploi 3391 de la CFP (que vous pouvez obtenir à la Commission de la fonction publique ou dans les Centres de ressources humaines), **d'ici le 18 octobre 2000,** en fournissant une preuve de scolarité et un certificat de compétence, et en indiquant votre citoyenneté ainsi que **le numéro de référence SHC76415**, à la **Commission de la fonction publique, 344, rue Edmonton, bureau 100, Winnipeg (Manitoba) R3B 2L4. Télécopieur : (204) 983-8188.** *Pour de plus amples renseignements sur les services et programmes de Santé Canada, veuillez visiter notre site Web à www.hc-sc.gc.ca*

Nous remercions tous ceux et celles qui soumettent leur candidature; nous ne communiquerons qu'avec les personnes choisies pour la prochaine étape. La préférence sera accordée aux citoyennes et aux citoyens canadiens.

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.

This information is available in English.

http://emplois.gc.ca



La Division scolaire franco-manitobaine nº 49
Apprendre et grandir ensemble

Directeur.trice

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49 est à la recherche de candidatures pour le poste suivant :

École Saint-Jean-Baptiste (M-8) (153 élèves)
Directeur.trice à 75 % du temps
Enseignement à 25 % du temps

Les candidat.e.s doivent :

- avoir d'excellentes habiletés de communication;
- posséder un brevet d'enseignement;
- avoir un minimum de cinq ans d'expérience comme enseignant.e;
- avoir une connaissance générale des programmes d'études;
- avoir des qualités de leadership et des habiletés en administration scolaire;
- promouvoir la mission de la DSFM et de la communauté scolaire.

Une préférence sera accordée aux candidat.e.s qui ont :

- de l'expérience en administration scolaire;
- un certificat en administration scolaire.

Les personnes intéressées enverront leur demande, accompagnée d'un curriculum vitae, **avant 12 h le 23 octobre 2000** à :



Monsieur Léo Robert
Directeur général
Division scolaire franco-manitobaine
Case postale 204
485, chemin Dawson
Lorette (Manitoba)
R0A 0Y0

Téléphone: (204) 878-9399 **Télécopieur: (204) 878-9407**

NAV CANADA

L'AVIATION VOUS INTÉRESSE? FAITES DEMANDE DÈS AUJOURD'HUI!

NAV CANADA, un chef de file dans les services à l'industrie de l'aviation, est présentement à la recherche de candidats(es) bilingues pour un programme de formation en service d'information de vol.

Ces postes comptent parmi les plus exigeants tout en étant composés de nombreux défis à relever. L'environnement de travail est rapide, très occupé et affiche les plus hauts standards de qualité en ce qui trait aux services offerts.

NAV CANADA s'est associé avec SHL pour effectuer le processus de recrutement et de sélection des candidats(es).

Au cours des prochaines semaines, SHL dirigera une session de tests d'aptitudes à Winnipeg. Pour vous inscrire, consultez le site Web de NAV CANADA **<http://www.navcanada.ca/iscripts/jobapp/jobappmainf.asp>** et complétez le formulaire de demande d'emploi. Vous pouvez également faire parvenir votre CV par télécopieur au (613) 569-1118.

Un représentant de SHL communiquera avec vous pour vous fournir les informations pertinentes lors de la réception de votre demande d'emploi.

Au plaisir de vous accueillir en grand nombre!

#2004 - 275, rue Slater
Ottawa (Ontario) K1P 5H9
Téléphone : (613) 569-1110
Télécopieur : (613) 569-1118



Chef de l'exploitation

Commission canadienne des grains

WINNIPEG (MANITOBA)

Voici une belle occasion de démontrer votre expertise à ce poste où vous ferez valoir la vision de la Commission canadienne aux échelons local, national et international.

La Commission canadienne des grains détient des pouvoirs hautement réglementaires et politiques en ce qui regarde l'industrie canadienne de la manutention du grain, depuis le droit d'exploitation jusqu'à l'orientation et à l'efficacité des activités courantes en matière de contrôle de la qualité. Ses spécifications au chapitre du contrôle de la qualité et des aspects financiers ont des répercussions directes sur la commercialisation du grain canadien, qui engendre des revenus annuels d'environ 10 milliards de dollars par année. En bout de ligne, les intérêts des producteurs constituent la première préoccupation de la Commission.

À titre de chef de l'exploitation, vous serez responsable devant le commissaire en chef de l'élaboration, de la recommandation et de la mise en œuvre de politiques et de programmes visant à régir l'industrie canadienne de la manutention du grain, ainsi que de la prestation de services de contrôle qualitatif et quantitatif du grain canadien circulant sur le circuit intérieur et les circuits d'exportation. Le cadre supérieur dynamique que vous êtes saura mettre à profit sa connaissance de l'industrie canadienne des grains, des tendances courantes et des relations entre le gouvernement, les producteurs et l'industrie privée pour promouvoir notre succès grâce à la conception de plans à long terme et à leur intégration aux opérations et aux politiques de la Commission. Outre la prestation de conseils sur la structure et le fonctionnement de ces programmes, vous ferez appel à votre expertise pour évaluer leur efficacité, établir des priorités afin d'offrir un service efficace et orienter la recherche économique et scientifique au sein de la Commission. Votre capacité à répondre à des demandes simultanées dans un milieu de travail changeant, afin de rester productif même pendant les périodes de transition, d'ambiguïté et d'incertitude, et vos aptitudes supérieures en communication vous permettront d'assurer la continuité dans une organisation en évolution qui compte environ 700 employés répartis dans plus de 19 endroits au Canada.

Votre feuille de route est tout à fait éloquente. Elle témoigne de vos succès à titre de cadre supérieur d'une grande organisation offrant un éventail de programmes à l'intention d'une clientèle diversifiée et de votre capacité à élaborer et à mettre en œuvre des stratégies à court et à long terme à la faveur de processus consultatifs. Vous détenez un diplôme universitaire avec une spécialisation en commerce, en économie ou dans une discipline connexe.

Il s'agit d'un poste non impérativement bilingue (français-anglais). Les candidates et candidats qui ne répondent pas au niveau de bilinguisme requis pourraient recevoir une formation linguistique. *Nota :* Une vérification de sécurité de niveau « secret » sera effectuée avant la nomination. La nomination au poste ou le recours au programme Échanges Canada pourraient être envisagés pour la dotation de ce poste.

Si ce rôle unique de leadership vous intéresse, veuillez poser votre candidature en direct ou faire parvenir votre curriculum vitæ **d'ici le 31 octobre 2000,** en démontrant que vous répondez aux critères de scolarité et d'expérience susmentionnés et en indiquant clairement votre citoyenneté ainsi que le numéro de référence **2000-TLN/ADM-OC-01,** au **Réseau du leadership, 122, rue Bank, 3e étage, C.P. 3431, succursale D, Ottawa (Ontario) K1P 1H3. Télécopieur : (613) 943-5524. Courriel : ldaoust@tln-lrl.gc.ca**

Nous remercions tous ceux et celles qui soumettent leur candidature; nous ne communiquerons qu'avec les personnes choisies pour la prochaine étape. La préférence sera accordée aux citoyennes et aux citoyens canadiens.

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.

This information is available in English.



Gouvernement du Canada — Le Réseau du leadership | Government of Canada — The Leadership Network

Canadä

COMMIS BILINGUE À TEMPS PARTIEL

La Société des alcools du Manitoba cherche à pourvoir un poste de commis bilingue à temps partiel au Service des approvisionnements. Les responsabilités du poste comprennent la relève à la réception et au standard téléphonique, le tri et la distribution du courrier, des tâches de photocopie, de dactylographie et de classement, et la livraison des commandes. La personne choisie doit avoir acquis entre une et deux années d'expérience du travail de bureau et des applications informatiques des logiciels Microsoft Word et Excel. Une expérience des standards Mitel et Meridian est essentielles.

La connaissance pratique des deux langues officielles est un facteur essentiel.

La personne choisie doit être en mesure de travailler à temps partiel du lundi au vendredi, de 8 h à 16 h 30, selon un horaire irrégulier.

Les personnes intéressées doivent soumettre un curriculum vitae, au plus tard le 12 octobre 2000, à l'adresse suivante :



Société des alcools du Manitoba
Service des ressources humaines
C. P. 1023, 1555, Place Buffalo
Winnipeg (Manitoba)
R3C 2X1
N° de télécopieur : (204) 284-3500
Courriel : humanresources@mlcc.mb.ca

Nous vous remercions de votre intérêt à l'égard du poste. Nous ne communiquerons toutefois qu'avec les personnes choisies pour une entrevue.



OFFRE D'EMPLOI

Coordonnateur(trice) pour Le Coin Santé

Sous la direction du Conseil de santé Rivière-aux-Rats, le(la) coordonnateur(trice) du Coin Santé est responsable de la planification, la coordonnation, la promotion et l'évaluation du Coin Santé et de ses programmes.

Le Coin Santé est un centre de ressources communautaire en matière de santé conçu par et pour la communauté. Il est situé au Centre Médico Social De Salaberry.

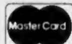
Le contrat débutant le 15 novembre est de 9,5 mois trois jours par semaine, avec possibilité de renouvellement. Le salaire est basé sur l'expérience. Bonne connaissance du français et de l'anglais parlés et écrits requis.

Pour plus de renseignements, prière de contacter Murielle Bugera au 433-3267 ou Diane Dupuis au 433-7636. **Date de clôture :** le 20 octobre 2000.

Les *Petites* ANNONCES

Nombre de mots	*Nombre de semaines* 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
20 et moins	5,35 $	10,70 $	13,38 $	16,05 $	18,73 $	21,40 $	24,08 $	26,76 $	29,44 $	32,12 $
21 à 28	6,42 $	12,84 $	16,05 $	19,26 $	22,47 $	25,68 $	28,89 $	32,10 $	35,31 $	38,52 $
29 à 35	7,49 $	14,98 $	18,55 $	22,47 $	25,57 $	29,96 $	33,71 $	37,45 $	41,20 $	44,94 $
36 à 42	8,56 $	17,12 $	21,40 $	25,68 $	29,96 $	34,24 $	38,52 $	42,80 $	47,08 $	51,36 $





Ces tarifs incluent la taxe sur les produits et services (TPS). Les petites annonces doivent être payées d'avance et parvenues à nos bureaux au plus tard le lundi précédant la date de publication désirée. Aucun remboursement ni crédit n'est accordé pour les annonces annulées.

DIVERS

LEÇONS PARTICULIÈRES en **français** et **anglais** pour enfants et adultes. Disponibles immédiatement et au cours de l'année. Tarifs courants entre 12 $ et 25 $ de l'heure. Veuillez communiquer avec professeure qualifiée et certifiée au 237-9890.
148-

VOUS AVEZ ACCÈS À UN ORDINATEUR? Travaillez en direct à la maison et gagnez entre 500 $ et 1 500 $ à temps partiel et 5 000 $ à temps plein. www.makeincomenow.com ou 1-877-361-7246.
162-

COURS GRATUIT DE MÉDITATION. Trouvez la paix grâce à la méditation du son et de la lumière intérieure. Le 12 octobre à 19 h au Centre culturel franco-manitobain, 340, boulevard Provencher, salle 142. Information: 832-6454.
173-

RECHERCHE

L'ALLIANCE FRANÇAISE recherche des **professeurs de français** qualifés, motivés et dynamiques. Tél.: 477-1515.
175-

À VENDRE

À VENDRE: 375, Deschambault, 300 pi de clôture de bois, 6 pi de haut en très bon état. 370 $. Composez le 233-3753.
169-

À LOUER

MAISON À LOUER: Rue Langevin. 4 chambres à coucher, cuisine moderne, grande cour, chauffage électrique, 3 stationnements avec prises, 5 appareils ménagers. Près du CUSB et du collège Louis-Riel. Libre immédiatement. Loyer de 675 $ + services. Tél.: 992-2434.
171-

À LOUER: Non fumeur. Appartement de 2 chambres à coucher, meublé. Du 25 octobre 2000 au 15 avril 2001. Stationnement et services compris. 650 $. 257-9424.
172-

À LOUER: Rue de la Morénie, appartement de 2 chambres à coucher au rez-de-chaussée, dans un quadruplex. Stationnement, chauffage, eau compris. 535 $ par mois plus électricité. Tél.: 237-9958 après 18 h.
174-

Chronique
RELIGIEUSE

YVETTE JAMAULT
Laïque



Une sainte pour le troisième millénaire

Le 15 octobre est l'anniversaire de naissance de Marguerite d'Youville et l'an 2001 marquera son 300e anniversaire de naissance. De plus, le 9 décembre prochain marquera le dixième anniversaire de la canonisation de sainte Marguerite d'Youville. Voilà bien des raisons pour s'attarder à mieux connaître cette femme, la fondatrice de la famille religieuse des Sœurs Grises et la première femme canadienne a être reconnue sainte par l'Église.

Qui est Marguerite Dufrost de Lajemmerais, Mère d'Youville? D'abord, les grands-parents de Marguerite avaient émigrés de la Bretagne, France à Montréal au 17e siècle. Marguerite naissait en 1701 à Varennes, sur la rive sud de Montréal, lopin de terre que sa mère apportait en dot pour son mariage. Marguerite avait à peine sept ans lorsque son père décéda laissant sa mère dans l'insécurité financière avec six enfants. Marguerite, l'aînée, s'efforçait d'aider sa mère à subvenir aux besoins de la famille. Son abnégation en tant que grande sœur la préparait sûrement à sa mission auprès des pauvres plus tard.

Malgré l'insuffisance matérielle, Marguerite grandissait dans un milieu foncièrement chrétien où son grand-père maternel, Pierre Boucher, avait établi sa seigneurie de Boucherville «pour avoir un lieu dans ce pays consacré à Dieu...où les habitants puissent faire profession d'être à Dieu d'une façon particulière.» (1) C'est grâce à cet aïeul que Marguerite a pu faire deux années d'étude chez les Ursulines de Québec. Là, tout en recevant une solide formation, elle s'initiait à la contemplation de Dieu Père et méditait *Les Saintes voies de la Croix* pour apprendre comment vivre la souffrance avec foi. Ces années de sa jeunesse l'ont marqué pour toujours.

Le 12 août 1722, Marguerite épousait François d'Youville et allait vivre chez sa belle-mère au cœur de la ville de Montréal. Six enfants naissaient de ce mariage dont quatre mouraient en bas âge. François s'adonnait au commerce de la traite des fourrures et de l'eau-de-vie avec les Amérindiens négligeant trop souvent son épouse et ses enfants. La mort de François survenait en 1730. Marguerite restait seule à élever ses deux fils, âgés de un et six ans, et à payer les dettes de son mari.

Ainsi, toutes les expériences vécues comme enfant, orpheline de père, épouse, mère et veuve, avaient façonné Marguerite pour comprendre et secourir les pauvres et les défavorisés. Soutenue par une spiritualité faite de confiance en l'amour compatissant de Dieu Père et Providence, elle était toute prête à accueillir le projet de Dieu pour elle. Son œuvre a débuté lorsque, en 1737, elle accueillait en sa maison une dame aveugle, Françoise Auzon. Le dévouement de Mme d'Youville avait attiré des jeunes filles qui devenaient ses associées pour l'aider dans l'accomplissement de ses œuvres caritatives. Or, le 31 décembre 1737, dans le secret, Mme d'Youville et trois associées se consacraient à Dieu pour se donner entièrement au service des pauvres de leur milieu. Moment historique car Mère d'Youville ne se doutait pas que ce jour serait choisi comme la date de fondation de la Congrégation des Sœurs Grises.

La bonté et la charité audacieuse de Mère d'Youville la poussait à visiter les pauvres à domicile et à l'Hôpital Général dirigé alors par les Frères Charon. En 1747, elle acceptait la direction de cet hôpital qui tombait en ruine. Elle disait à ses associées, «Nous devons concrétiser auprès des pauvres, l'amour que Dieu leur porte. Il faut que notre charité, notre patience leur facilite l'acte de foi en l'existence de Dieu et l'abandon entre ses mains». Mère d'Youville accueillait toute personne dans le besoin qui frappait à la porte de l'hôpital, son cœur étant conquis à toute souffrance. Son hôpital devenait le refuge des infirmes, des personnes âgées, des blessés de guerre, des prostituées, des orphelin.e.s, des bébés abandonnés et des malades. Vers 1760 une centaine de protégés étaient hébergés.

Son œuvre a survécu malgré bien des épreuves: entre autres, le feu à deux reprises, les ordres de l'intendant Bigot de transférer tous les biens à Québec, la non confiance initiale de la population de Montréal, le manque de nourriture pour ses protégés. Mais, à chaque fois, Mère d'Youville mettait sa confiance en la divine Providence, «La Providence, qui toujours nous a soutenues, continuera.» Avec ses compagnes, elle redoublait d'effort à réparer l'hôpital, à payer ses créanciers, à rendre compte annuellement des dépenses et revenus, à voir à l'entretien du bâtiment, à revendiquer les droits de ses pauvres et convaincre les autorités civiles et ecclésiastiques de l'importance de garder l'Hôpital Général de Montréal et de continuer son œuvre de charité. Mère d'Youville disait, «Loin de me déconcerter, les problèmes m'incitent à une plus grande confiance; c'est par notre confiance que nous forçons la main à Dieu».

Mère Marguerite d'Youville décédait le 23 décembre 1771 à l'hôpital entourée de ses compagnes. Elle avait la conviction qu'elle avait achevé son œuvre laissant à ses filles spirituelles la tâche d'essaimer en terre lointaine. 73 ans plus tard, en 1844, quatre Sœurs Grises arrivaient en canot à la colonie de la rivière Rouge à la demande de Monseigneur Provencher pour répondre aux besoins de ce temps, le soin des malades, le réconfort aux pauvres et l'éducation des filles.

Aujourd'hui encore l'esprit et la mission de sainte Marguerite d'Youville sont bien vivants chez nous par les Sœurs Grises et leurs œuvres de charité. Les collaborateurs, collaboratrices et une centaine d'associé.e.s des Sœurs Grises connaissent bien la mission de leur fondatrice et s'efforcent d'en témoigner. Plusieurs livres intéressants ont été écrits au cours des siècles sur la vie de Marguerite d'Youville ainsi que des Sœurs Grises du Manitoba. Ceux et celles qui aimeraient être mieux informés de la vie et de la mission de sainte Marguerite d'Youville, des livres, des vidéos et des dépliants sont disponibles chez les Sœurs Grises, rue Despins à Saint-Boniface.

Après presque deux siècles de civilisation, il existe toujours chez nous des pauvres, des défavorisés, des marginaux, des exploités. Marguerite d'Youville est une grande sainte pour notre temps. Elle peut nous inspirer dans nos décisions et peut nous transmettre sa confiance inébranlable en Dieu Père et Providence, son courage dans les épreuves et sa compassion envers les pauvres.

(1) Mère d'Youville, première fondatrice canadienne, *par Albertine Ferland Angers, 1944, p. 25.*

PHILATÉLIE

Voyager par les timbres

Savez-vous en quelle année le timbre adhésif a fait son apparition (1) ? Passionnée par les timbres depuis sa tendre enfance la Franco-Manitobaine Claire Noël peut vous donner la réponse.

Sandra POIRIER

La Franco-Manitobaine, Claire Noël, collectionne les timbres depuis qu'elle est haute comme trois pommes. « Mon frère aîné collectionnait les timbres, se souvient-elle. Alors la petite sœur pouvait aussi faire de même. C'est lui qui m'a donné mon premier album de timbres, j'avais alors six ans. »

Aujourd'hui, Claire Noël a tellement de timbres qu'il lui est impossible de déterminer le nombre qu'elle possède. « J'ai des albums et une grosse valise pleine de timbres, mentionne-t-elle. Et, j'en ai encore beaucoup que je dois décoller des enveloppes pour les classer par pays dans mes albums.

« J'ai toujours été fascinée par les timbres, poursuit Claire Noël. Ils représentent pour moi un moment de l'histoire parce que l'on retrouve toujours une image à propos d'un pays ou d'un événement. »

En plus de les collectionner pour ce qu'ils représentent, la femme originaire de Saint-Boniface les amasse aussi pour leur beauté. « Les pays de l'Amérique du Sud ont beaucoup de beaux timbres, précise-t-elle. Les timbres du Cameroun ont souvent des images d'oiseaux. Le Rwanda en a aussi de très beaux. »

Comment Claire Noël fait-elle au juste pour amasser des timbres des quatre coins du monde ? « Quelques fois j'en achète, raconte-t-elle. On peut aussi acheter des livres, mais ça finit par coûter cher et c'est beaucoup plus plaisant de les collectionner un à un. Mes enfants m'en donnent aussi en cadeau ou m'en apportent de leur travail. Lorsque je travaillais à la réception de la Villa Youville, c'était plus facile d'en accumuler parce que c'est moi qui ouvrais le courrier. Je devais toutefois les partager avec mon patron parce que lui aussi les collectionnait ! J'ai aussi eu des correspondants dans divers pays. La parenté m'aide aussi. La sœur de mon mari a entre autres vécu 12 ans au Cameroun alors j'ai accumulé plusieurs timbres de là-bas.

« Au début, je ne collectionnais que les timbres du Canada qui à l'époque ne possédait que les images des premiers rois. Avec la guerre, j'ai accumulé beaucoup de timbres de l'Allemagne avec les différents types d'avions et de bateaux. Jusqu'à présent, je crois que le plus vieux timbre que je possède date de 1903. »

Collectionner les timbres pour cette femme est un vrai passe-temps et une grande passion, mais elle croit aussi qu'il faut avoir ça dans le sang. « Lors de l'émission de nouvelle série de timbres, les grands collectionneurs se ruent dans les magasins spécialisés pour obtenir la première feuille parce qu'elle a plus de valeur. Il y a des collectionneurs qui n'amassent que les timbres des coins de feuilles, là aussi ces collections ont plus de valeur. »

Plusieurs critères entrent en ligne de compte lorsque l'on parle de la valeur d'un timbre. Les timbres doivent entre autres ne pas avoir été pliés, ni troués. Le dentelé autour du timbre doit être intact. « Si le timbre a été estampé, il atteint une certaine valeur aussi parce qu'il n'y en a pas d'autre pareil », précise Claire Noël.



photo: Sandra Poirier

Claire Noël peut facilement passer trois à quatre heures à examiner les timbres qu'elle possède.

Aujourd'hui à la retraite, Claire Noël accorde beaucoup plus de temps à sa collection. « Je peux passer des heures à contempler et à examiner mes timbres, souligne-t-elle. Collectionner des timbres, c'est fascinant ! C'est une manière de faire le tour du monde. C'était ma façon à moi de voyager. »

(1) Le premier timbre adhésif à fait son apparition en 1840 en Grande-Bretagne.



Coup de chapeau

En collaboration avec la radio française de Radio-Canada, CKSB 1050 AM, La Liberté vous présente le Coup de chapeau de la semaine.



Radio-Canada
CKSB Manitoba



La famille du récipiendaire du Coup de chapeau de la semaine fait partie de la grande famille des Voyageurs officiels du Festival du Voyageur. Notre récipiendaire a deux frères, dont un est actuellement avec lui à Sydney en Australie. Il détient un diplôme en sciences du Collège universitaire de Saint-Boniface. On l'a vu à la télévision communautaire Shaw Cable. Le récipiendaire a travaillé aux Jeux panaméricains de Winnipeg et il se retrouve présentement à Sydney pour les Jeux olympiques sur le site des compétitions de volleyball. Son surnom est « Chuck ». Le Coup de chapeau CKSB est décerné à Charles Clément.

À VOTRE SERVICE

AVOCATS-NOTAIRES

OPTOMÉTRISTES

SERVICES

EXPERTS CONSEILS / COMPTABLES AGRÉÉS

ASSUREURS

SERVICES

SERVICES

La LIBERTÉ

Procurez-vous un exemplaire aux endroits suivants:

À nos bureaux de la Maison franco-manitobaine
383, boul. Provencher
Centre culturel franco-manitobain
340. boul. Provencher
Marion Grocery
237, rue Bertrand
Librairie La Boutique du Livre
315, rue Kenny
Dépanneur Provencher
174, boul. Provencher

Hôpital Saint-Boniface
Boutique de souvenirs
IGA Provencher
390, boul. Provencher
Librairie À la page
200, boul. Provencher
Turbo - Saint-Boniface
230, rue Marion
Amber Auto Service • *Sainte-Anne*
617, rue Traverse
Esso • *Parc Windsor*
192, Archichald

Chapters
• *Centre Saint-Vital*
Shell Service
350, chemin Sainte-Anne
Pharmacie St-Pierre
• *Saint-Pierre-Jolys*
Lorette IGA • *Lorette*
Petro-Canada • *Lorette*
Saint-Adolphe Esso • *Saint-Adolphe*
Le Dépanneur • *La Broquerie*
Épicerie Coulombe • *Saint-Malo*

Abonnez-vous à

La LIBERTÉ

OPTIONS OFFERTES

	Au Manitoba	Ailleurs au Canada
1 an	28, 50 $ ☐	32,10 $ ☐
2 ans	51,30 $ ☐	58,85 $ ☐

Oui je m'abonne dès aujourd'hui!

Nom: ____________________
Prénom: ____________________
Adresse: ____________________
____
Ville: ____________________
Province: ____________________
Code postal: __________ Téléphone: __________
Je choisis de payer par:
Visa: __________ MasterCard: __________
(inscrire le numéro de votre carte et la date d'expiration)
Chèque ou mandat poste:
(libellez votre chèque ou mandat de poste à l'ordre de La Liberté)
C.P. 190, 383, boulevard Provencher, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4